

№ 3 2017

Suomen venäjänkielinen kuukausijulkaisu

СПЕКТР



Переезд в Финляндию
 В Финляндию на работу
 Создание предприятия
 Жильё
 На учёбу в Финляндию
 Семья
 Финский и шведский языки
 Проживание в Финляндии



Infopankki.fi

Финляндия на твоём языке

ИЗДАТЕЛЬ: ГОРОД ХЕЛЬСИНКИ

RAJA MARKET

• Vaalimaa • Kotka • Lappeenranta • Imatra

Предложения гипермаркетов Раямаркет

LAVAZZA DELICATO 500 Г
MEDIUM ROST 3,
CLASSICO 500 Г TRADI-
TIONAL ROST 4, INTENSO
500Г DARK ROAST 5
 100% ARABICA (6,66/кг)
 Норм. цена: 3,79/шт.
export:
877
3 шт.

ЗУБНАЯ ПАСТА
ELMEX 2 x 75 МЛ
 ЗАЩИТА ОТ
 КАРИЕСА
 ИЛИ SENSITIVE
 (20,00/КГ)
export:
242

LENOR 2L SPRING
AWAKENING
ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ
 (1,99/Л)
export:
322

НАБОР НОЖЕЙ
3-ЧАСТИ RST
АНТИБАКТ
MICROBAN
 Норм. цена:
 5,99/шт.
export:
242

СЕМЕНА ЦВЕТОВ
И ОВОЩЕЙ
 Норм. цена:
 0,45/уп.
export:
161
6 уп.

ARIEL
1,134 KG
COLOR
(2,94/КГ)
 Норм. цена:
 5,99/шт.
export:
806
3 шт.
Суперцена!

ПРЕДЛОЖЕНИЯ В СИЛЕ 15.3.-11.4.2017 ИЛИ ПОКА НЕ ЗАКОНЧИТСЯ ТОВАР

Безграничный выбор **RAJA MARKET** Безгранично выгодно

Вaalimaa: Rouvanmäentie 10, пн-сб 8-21, вс 9-20,
 Kurkelantie 5, пн-сб 7.30-19, вс 9-17.30
Лappeенранта, Mustola: Puhakankatu 1, пн-пт 7-20, сб 8-19, вс 10-18
Лappeенранта, Mustola: Pelkolankatu 5 пн-пт 7-20, сб 7-19, вс 9-19
Иматра: Tietäjänkatu 1 пн-птн 8-20, сб 8-19, вс 9-18
Котка: Jumalniementie 6, Karhula пн-пт 8-20, сб 8-19, вс 10-18

ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПО ИНВОЙСУ
 ПРОИСХОДИТ
 В ЛЮБОМ МАГАЗИНЕ
RAJAMARKET,
 В НЕЗАВИСИМОСТИ ОТ
 АДРЕСА ОФОРМЛЕНИЯ

www.rajamarket.fi



ПАСАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ
 РОССИЯ-ФИНЛЯНДИЯ-РОССИЯ
LUX-КЛАССА

Комфортабельные микроавтобусы доставят Вас
 от дома до дома на маршруте
 Хельсинки—Санкт-Петербург—Хельсинки

- МЫ ИМЕЕМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ЛИЦЕНЗИИ
 И РАЗРЕШЕНИЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
 МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАСАЖИРСКИХ ПЕРЕВОЗОК!
- МЕСТО И ВРЕМЯ ОТПРАВЛЕНИЯ ВЫБИРАЕТЕ ВЫ!
- ЗАБУДЬТЕ О ПРОБЛЕМАХ С ГРАНИЦЕЙ И БАГАЖОМ!
- ВОЗМОЖЕН ЗАКАЗ МАШИН ДЛЯ ГРУППОВЫХ
 ПОЕЗДОК ИЗ ФИНЛЯНДИИ И ИЗ РОССИИ!

тел./факс: (812) 603-03-96
 тел.: (812) 974-66-36
 +358 (0) 9 424 79373
 e-mail: kingline2004@mail.ru
www.kingline.ru

КАНДИДАТ ОТ ЛЕВОГО СОЮЗА

Antero Eerola

Антеро Ээрولا

Депутат городского совета Вантаа

Председатель фракции

Председатель отделения Левого союза губернии Уусимаа

346

ВАНТАА



ДА качественным
 муниципальным услугам
 НЕТ транснациональному
 медицинскому бизнесу

ДА безопасным школам и пра-
 ву всех детей на детский сад
 НЕТ закрытию школ

ДА человеческому
 многообразию
 НЕТ расизму и русофобии

Твой русскоязычный голос в
 городском совете Вантаа!

Обращайтесь и спрашивайте:

antero.eerola@gmail.com
www.anteroeerola.net
[facebook.com/antero.eerola](https://www.facebook.com/antero.eerola)
twitter.com/anteroeerola

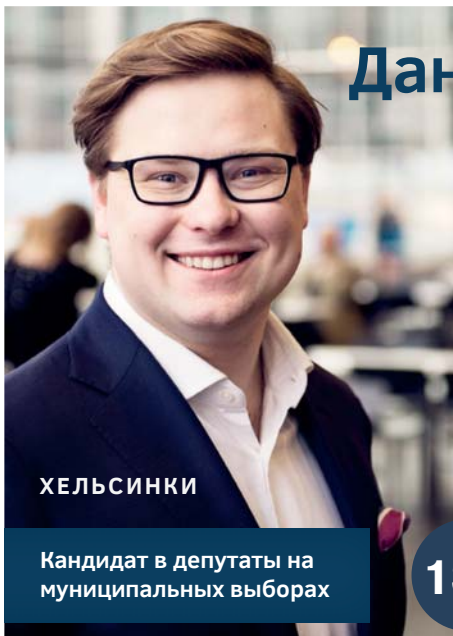
> **vasemmisto.fi**

Выборы в муниципальные советы 2017

vasemmisto
 vänster

В НОМЕРЕ

- 4 ДЕБАТЫ**
В апреле определится, кто следующие четыре года будет определять будущее развитие муниципалитетов. В столичном регионе, по традиции, довольно много русскоязычных кандидатов, встретиться с которыми можно на разных площадках.
- 5 КОММУНАЛЬНЫЙ ДОЛГ**
Финские журналисты и специалисты интеграционных структур очень переживают, что иммигранты не используют имеющееся у них право голоса, подозревая, что те просто не в курсе, зачем это нужно. В пятый раз «Спектр» пробует объяснить.
- 6 ПИШЕМ ПРАВИЛЬНО**
Финляндия опять примет участие в самой мирной акции, объединяющей говорящих на русском языке людей: 8-го апреля пройдет «Тотальный диктант». В этом году оценить свою грамотность можно в девяти финских городах.
- 7 ПОДАРОК МАМАМ**
Вернее, тем, кто готовится к родам или только-только начинает знакомиться с новорожденным малышом. В Хельсинки 16.3. можно прийти на курсы по подготовке к родам, грудному вскармливанию и родительству.
- 10 ИЮНЬСКАЯ ИМАТРА**
Говорят, что телугу нужно начинать готовить зимой. За окном видны уже первые признаки весны, значит, и лето не за горами. А начинается оно в последние годы замечательного театрального фестиваля Черного и Белого в Иматре. Билеты уже в продаже.
- 11 ПОДИУМ ЛОГРУСА**
Когда организаторы «Модного показа» только начинали размышлять над новым проектом, никто не мог предположить, насколько востребован праздник красоты у жителей столичного региона! Будем ждать новых встреч!



Даниэль Сазонов

ХЕЛЬСИНКИ

Кандидат в депутаты на муниципальных выборах

136

В Хельсинском городском совете должен быть человек к которому вы могли бы обратиться на своем родном языке по волнующим вас вопросам. Сейчас в муниципальном совете города Хельсинки нет ни одного русскоязычного представителя. В этом году на муниципальных выборах это можно исправить, отдав свой голос Сазонову Даниэлю.

Дополнительную информацию вы можете получить на сайте:

www.danielsazonov.fi
facebook.com/dansazo



Издатель / Julkaisija: **Spektr Kustannus Oy**
Naaraniemenkatu 7-9 B, 12 krs, 00530 Helsinki
info@spektr.net, www.spektr.net
Маркетинг, продажа рекламы
Markkinointi ja ilmoitusmyynti:
Spektr Kustannus Oy
Владимир Гусатинский / Vladimir Gusatinsky
Тел. / Puh. 040-504 3017

«Спектр» № 4 / 2017 выйдет 12.04.2017

подача материалов до 29.03.2017

Директор-распорядитель
Владимир Гусатинский
Главный редактор
Эйлина Гусатинская
Дизайн
Алексей Иванов
Волонтеры
Эйла Хонкасало,
Кирилл Резник
Полина Кошьева
Марина Ринас
Обложка:
Кувка:

Toimitusjohtaja
Vladimir Gusatinsky
Päätoimittaja
Eiina Gusatinsky
Ulkoasu
Alexei Ivanov
Avustajat
Eila Honkasalo
Kirill Reznik
Polina Kopylova
Marina Rinas

Макет и верстка/Taitto:
Spektr Kustannus Oy
Типография/Painopaikka:
Botnia-Print Oy, Kokkola
Тел./puh. 06-827 2000
Тираж номера (экс.)/
Painosäätö (kpl) 17 000
ISSN: 1456-7679

Свидетельство о регистрации
средства массовой информации
в РФ ИИ № ФЧ2-8525
Адрес: 196084, Санкт-Петербург,
ул. Заставская, д. 31, корп. 2.
Тел.: +7 812 448 61 81

СПЕКТР-LEHDEN SAAT nm. SEURAAVISTA PAIKOISTA: Helsingin Yhdistö • SokosHotelli • Aeroll otin toimisto • Helsingin matkailutoimisto • Suomi-Venäjä Seura • Makasiinierimäki • Kirja- ja lehtikauppa RUSLANIA • Kaupungin kirjasto • Kulttuurikeskus Caisa • Työväenopisto • Suomalais-Venäläinen koulu • Venäjän Federation konsulaatti • Moscow Trade House • Kohtauspaikka Kasi • Venäjän tiede- ja kulttuurikeskus • Ortodoksiset kirkot • Inkerikeskus • Työväenopisto • Sosiaal- ja terveysvirasto • Ulkomaalaispoliisi Paslassa • Sadko-khbi • Itäkeskuksen umahalli • STOA • Kierrätyskeskus • Satamat • Lentokenttä • Kanneltalo • Turku • Kouvola • Kotka • Hamina • Lappeenranta • Imatra • Loviisa • Vaalimaa • Nuijamaa • Moskovin, Pietarin, Petroskoin ja Murmanskin Suomen suurlihetystön konsultaatioastio •

КАНДИДАТЫ ОТ ЛЕВОГО СОЮЗА

Анитта ИЛЬИНА / Хельсинки

35 лет, в браке, 3 детей
ингерманландская финка из Карелии, г. Петрозаводск.
Проживаю в Хельсинки 23 года (Vuosaari)
Работаю в департаменте здравоохранения г. Хельсинки и региона Уусимаа (ассистент ген. директора диагностического центра патологии и администратор отдела секретарей)

«Каждый человек имеет право на достойную жизнь вне зависимости от статуса и происхождения!»

Страница в фейсбуке: <https://www.facebook.com/anittailinehelsinki/>

Страница в интернете: <http://kuntavaaliehdokka.fi/anittailine>



264

Маргарита ВИДИНОВСКА / Вантаа

Уже 20 лет работаю в библиотечной системе города Vantaa.
Живу в Лянсимяки с супругом и мамой (87 лет). Взрослый сын живет тоже в Вантаа, как и два моих внука. Мой родной язык болгарский, я владею также русским, финским, сербско-хорватским, немецким, английским и французским языками.

В настоящее время являюсь начальником библиотеки Лянсимяки. Кандидат левогого союза.

«Душой и сердцем с Вантаа!»

www.youtube.com/watch?v=9pkeVMWVSLWo

Страница в фейсбуке: Margarita Vidinovska



421

Маргарита ИЩУК / Вантаа

Я Маргарита Ищук. Мне 27 лет и я русскоязычная из Эстонии с украинскими корнями. В 2015 году переехала в Финляндию и проживаю в городе Вантаа.

Сейчас я на интеграции, изучаю финский язык и культуру этой страны. В будущем планирую учиться на медсестру. Я человек увлекающийся и активный, занимаюсь спортом, болею за хоккей, люблю рыбалку, искусства, животных и путешествия. Еще будучи в Эстонии, меня как русскоязычную всегда волновал вопрос межнациональных отношений в стране. После переезда в Финляндию решила смело заявить о своих взглядах. Так как Вантаа является мультикультурным городом и сама я приезжая, мне ближе вопросы интеграции в финское общество, возможность на равных получать рабочие места согласно своей квалификации, а не национальности. Также я поддерживаю равенство полов в оплате труда. Я активно участвовала в программе Левого союза за равные права приезжих рабочих. В партии я для того, чтобы в Финляндии не ненавидели приезжих. Ведь они искренне отдают свои знания и труд на благо Финляндии. Не надо заикливаться на национальности. Наша партия – это инструмент борьбы за человеческое достоинство, справедливость, добро и любовь.

Финский залив – зона нулевой терпимости к ненависти



356

947 ХЕЛЬСИНКИ

Сеппо Рантамаула

Дипломированный инженер (КТН КЭН), учился в МГУ и ЛГУ, исполнял обязанности председателя регионального отделения Общества Финляндия—СССР и Финляндия—Россия, награжден медалью Юрия Гагарина Федерации космонавтики РФ. «Имею большой опыт работы по руководству торговыми проектами, связанными с Россией, неоднократно принимал участие в организации сотрудничества между нашими странами в сфере культуры и спорта, состою в Финско-русской торговой палате.

Я долгое время жил в Москве и поэтому хорошо владею русским языком и мне очень близка русская культура.

Я выступаю за совместную работу Финляндии и России в сфере безопасности и торговли.

Прилагаю усилия для снятия торговых санкций ЕС в отношении России.

Уверен, что двойные граждане не могут быть ограничены в правах, и готов бороться за это!»

Seppo Rantamaualle myönnettiin ensimmäisenä suomalaisena arvostettu venäläinen Juri Gagarin -kunniamitali.
Juri Gagarin oli maailman ensimmäinen avaruudessa matkannut ihminen.

huolenpitoa.fi/Ehdokkaat/Helsinki/Rantamauila-Seppo/553474





Требуют наши сердца

Чего? Перемен, конечно.

«Перемен требуют наши сердца», – подпевали мы Виктору Цою, страшно подумав, сколько лет назад. Песня написана в конце 1980-х годов. Если верить современным мифотворцам, это были золотые советские времена, так что не очень понятно, с чего вдруг тогдашняя молодежь так хотела изменений.

Да, память наша избирательна. Она не хочет удерживать неприятные или неприятные образы. Например, миллион разных способов приготовления шпательков. Помните, что это такое и для чего были нужны? Гармошки из папиросной бумаги, оригинальные колготки, которые при ближайшем рассмотрении оказывались массивом формул или правил, написанным прямо на ногах, странные конструкции на резинках, прячущихся в рукава. Скажите, не было? Наберите в любом поисковом ресурсе слово «шпателька» – «Каждый или почти каждый человек, учившийся в школе и университете, имел дело со шпательками». И некоторым не объяснить, что это – не норма, а презираемое в мире действие, даже если делаются эти шпательки просто для того, чтобы лучше запомнить и структурировать знания. Взял же с собой на экзамен или контрольную? Значит, был готов обманывать, не так ли?

Как-то довелось увидеть социальную рекламу в Казахстане, где речь шла о молодом враче, который должен удалить аппендицит. Со скальпелем в руках он вдруг замрает от видения – воспоминания, как дает взятку преподавателю, выгннув экзаменационный билет про этот самый аппендицит.

Шпательки и взятки, довольно спокойное отношение не только к плагиату в диссертациях, но и к объявлению о продаже документов об образовании любого уровня остаются на втором плане, когда мы обижаемся, сталкиваясь с несправедливой, на наш взгляд, настроенностью при виде советских или российских дипломов. Конечно, обидно, когда знаешь, как давалось

высшее образование или кандидатская степень конкретно тебе и многим людям из твоего окружения. Но при этом, положив руку на сердце, наверняка каждый из нас может вспомнить однокурников, знакомых, получивших документы об образовании благодаря связям, взяткам – или тем же хитростям. Зная, что обман возможен, не стоит обижаться на недоверие к себе – свою профессиональную состоятельность можно доказать через тесты, экзамены, практику. Добросовестно полученное образование не станет хуже ни от скепсиса, связанного с местом получения диплома, ни от того, что сам специалист оценил себя и свои знания со стороны: все ли на уровне?

Да, понять, что стоит за недоверием, лично мне было непросто. Вернее, не понять, а принять тот факт, что есть основания для такого отношения. В голове прочно сидел постулат о самом лучшем в мире образовании, который не вступал в противоречие с поразившим до слез в середине 1990-х годов в Москве обилием объявлений на всех столбах о возможности приобрести любой диплом. Помню, я тогда прислала у друзей, каково жить с пониманием, что купленный диплом может быть у кого угодно – строителя, инженера, врача, учителя? Почему-то каждый был уверен, что он никогда не столкнется с такими «специалистами», что дипломы покупают только тщеславные богачи, которые нигде не работают, но им хочется считать себя образованными людьми.

Много лет спустя проект «Диссернет» начал открывать масштаб образовательной катастрофы в России, но, к сожалению, раздражение вызывает не суть вскрываемой проблемы, а те, кто обращает на нее внимания, требуя срочных мер.

Но это – там. А здесь... Без понимания и принятия базовых вещей, наверное, не найти консенсуса ни с самим собой, ни с обществом. Да, это не самый приятный процесс – честно разбираться с собой, но разве кто-то обещал нам легкую жизнь?

Статистика и муниципальные выборы

Во время прошлых муниципальных выборов в Финляндии, в 2012 году, примерно 5 % избирателей имели иммигрантские корни. Среди кандидатов на тех выборах около 3 % было из иммигрантской среды. Получили место в городских советах 43 переселенца (0,5 %).

• Избирательная активность на муниципальных выборах в 2012 году оставляла желать лучшего: правом голоса воспользовались 58,3 % избирателей, что было на 2,9% меньше, чем в 2008 году.

• За последние 60 с лишним лет (1950–2012) наиболее ответственно избиратели повели себя в 1964 году – тогда выполнить свой коммунальный долг решили 79,3 % избирателей.

• Возможность проголосовать досрочно нравится с каждым годом все большему количеству людей. Например, в 2012 году уже 42,4 % избирателей пользуются возможностью отдать свой голос заранее. Надо сказать, что в этом есть резон: мало ли, что может случиться? А так, проголосовал, и голова не болит, а голос уже точно будет учтен!

• При том, что результаты муниципальных выборов непосредственно влияют на повседневную жизнь каждого, интерес к ним у избирателей неоправданно низок. Например, активность на парламентских выборах была на 12 % выше, чем на муниципальных в 2012 году, и составила 70,1 %. Странные мы все-таки: сами жалуемся, что власть уходит в Брюссель, но при этом равнодушны к выбору тех, кто решает вопросы, касающиеся непосредственно нашей жизни.

• Увы, Финляндия проигрывает всем Северным странам в избирательной активности на муниципальных выборах. В Швеции, где коммунальные выборы проходят одновременно

с парламентскими, 82,8 % избирателей пришли голосовать в 2014 году. В Дании предыдущие муниципальные выборы проходили в 2013 году, проголосовали 71,9 %. В Исландии люди не очень активны – 66,5 % (2014), как и в Норвегии – 60,0 % (2015), но тем не менее мы им всем уступаем.

• Но еще хуже обстоит дело с голосованием иммигрантов. В 2012 году только 19,6% избирателей, имеющих иммигрантские корни, дошли до избирательных участков. Самые активные избиратели-иностранцы – сомалийцы (39 %) и шведы (36 %). Если принять во внимание тех иммигрантов, которые уже получили гражданство Финляндии, то и тут имеющие шведские (45 %) и сомалийские (40 %) корни впереди всех. Самые ленивые избиратели переехали в Финляндию из Эстонии – только 12 % голосует. Выходям из России тоже нет причин радоваться – 16 % активных избирателей. Получившие гражданство Финляндии тоже не считают выборы «своим» делом: 14 % родившихся в Эстонии используют право голоса, а из россиян – 19 %.

Финские журналисты в прошлый раз сделали логичный для себя вывод: бедные иммигранты просто не знают, что они могут голосовать.

Эти муниципальные выборы – пятые в истории существования нашего «Спектра». Каждый раз на страницах газеты русскоязычные кандидаты знакомили читателей со своими программами, объясняли, почему важно голосовать и что каждый из них готов делать. Понятно, что далеко не все готовы отдать свой голос за кандидата только потому, что тот говорит на одном с ним языке. Но понять, почему выборы вообще игнорируются, невозможно. Правда же?

Дебаты и встречи с русскоязычными кандидатами

Русская редакция Yle во вторник, 14 марта, начнет записывать интервью с русскоязычными кандидатами муниципальных выборов. Интервью будут выходить три раза в неделю. Кульминацией предвыборной программы станут дебаты на русском языке с участием представителей всех партий. Дебаты пройдут в четверг, 23 марта. Интервью и панельную дискуссию можно будет посмотреть на сайте: yle.fi/uutiset/novosti и на портале Yle Areena.

4.4.2017 в 19.00 планируется провести встречу с кандидатами муниципальных выборов Хельсинки в Молодежном центре столицы по адресу: Hietaniemenkatu 9 В, 00100 Helsinki. Организатор: «Общественная среда».

Новые экспозиции в «Атенеуме»

Творчество Тууликки Пиетилы
28.2.–9.4.2017

Тууликки Пиетилы (1917–2009) – один из самых значительных финских художников-графиков послевоенного времени. Разностороннее творчество этой неординарной и технически многогранной художницы будет широко представлено на выставке, посвященной столетию со дня ее рождения. Полученная музейем в дар коллекция Пиетилы включает практически все работы автора.

Tuulikki Pietilä: City VIII, 1975. Finnish National Gallery / Ateneum Art Museum



Фото: Finnish National Gallery / Anur Nasreddin

Свет меняет все – коллекция Туомо Сеппо
28.2.–16.4.2017

Преподаватель французского и английского языков Туомо Сеппо (род. 1937) посвятил всю свою жизнь коллекционированию финского искусства. Решив подарить свое собрание музею, он передал в коллекцию Атенеума около 2000 произведений, среди которых центральное место занимают работы таких художников, как Ина Коллиандер, Рейно Хьетанен, Пентти Каскипуро и Тапани Райттила.

Элегантная частная коллекция представляет уникальный срез финского искусства рубежа XVIII и XIX веков.

Lennart Segerstrålen (1892–1975)
17.3.–16.4.2017

Шесть работ выдающегося художника и графика Леннарта Сегерстрала из коллекции, переданной в дар музею Атенеум его правнуками, можно будет увидеть в зале №33 музея. Всего наследники передали 18 живописных полотен Сегерстрала и 24 графических оттиска.

АТЕНЕУМ
Kaivokatu 2, 00100 Helsinki

www.ateneum.fi

Режим работы:
вт, пт 10–18
ср, чт 10–20
сб, вс 10–17
понедельник – выходной день

Будущее – наши завтрашние будни

ПОЛИНА КОПЫЛОВА
НЕЗАВИСИМЫЙ КАНДИДАТ
ОТ ПАРТИИ ЗЕЛЕННЫХ
Г. ХЕЛЬСИНКИ



Есть вещи, которые сегодня меня не устраивают. Я баллотируюсь на муниципальных выборах, потому что хочу использовать мой практический опыт и мои идеи для решения задач ближайшего будущего. Что я имею в виду? Вот, смотрите:

– Пора перестать рассказывать иммигрантам о Финляндии в духе туристических брошюр. В первые пару лет после переезда людям нужна конкретная практическая информация на качественном родном языке, без обобщений и идеализации – и я готова продвигать это в горах.

– Мы боимся, что у нас будут «плохие» районы, но при этом громоздким дорожке высотки вблизи от центра. А при этом есть практика современной деревянной застройки. Такие дома – дешевле, лучше вписываются в городской пейзаж, и жить в них комфортнее. Я хотела бы видеть по соседству именно такой квартал. А вы?

– В Хельсинки все больше малых предприятий. Чего мы только не умеем – от преподавания языка до маникюра, от автотюнинга до патронажа. Мы много работаем, но не всегда спокойны за наше будущее. Город мог бы поддержать нас: облегчить условия участия в тендерах на закупку услуг и сотрудничать с нами при разработке новых видов услуг – например, для семей с детьми, престарелых и иммигрантов. Я охотно занялась бы этими вопросами, ведь я сама – малый предприниматель, и знаю ситуацию.

Спрашивайте, комментируйте, спорьте, голосуйте!

www.facebook.com/polina.1kpl
http://polinakopylova.puheenvuoro.uusisuomi.fi

657

Vihreät De Gröna

Муниципальные выборы 2017

Политика – дело нудное и не всегда понятное. Вернее, наше отношение к ней – или неотншение. В смысле: вот они, выборы в органы самоуправления, то есть городские и коммунальные советы – самые близкие каждому из нас, потому что речь идет практически о наших соседях, которые следующие 4 года будут решать, какие налоги нам придется платить в муниципальную казну и как/на что будут тратить эти деньги. Вот что каждому из нас мешает познакомиться с кандидатами, их программой, пойти проголосовать и потом не потерять связь с тем, кто войдет в совет?

Да ничего не мешает. Посмотрите вокруг и вспомните, как изменилась жизнь за прошедшие с прошлых муниципальных выборов четыре года. Все в порядке? Помогите остаться в муниципальном совете тем, чья работа вас устраивает. Стало хуже? Полистайте местные газеты, не поленитесь зайти на сайт муниципалитета, посмотрите, кто как голосовал по решениям, которые сделали жизнь в городе хуже – так легче всего понять, за кого точно голосовать не стоит. Согласитесь, это не так сложно!

Что решают на муниципальном уровне?

Объем коммунальных услуг, принципы работы дошкольных учреждений, работа школ, библиотеки, общественного транспорта, вопросы благоустройства и коммунального строительства, вывоза и обработки мусора, уровень социального обеспечения и здравоохранения. В общем, задача органов самоуправления коммун – заботиться о благосостоянии своих жителей и обеспечивать устойчивое развитие муниципалитета.

У коммун есть определенные законами обязательства перед жителями, а также возможность самостоятельно решать, как сделать жизнь лучше. В связи с этим очень важно, кого мы наделим полномочиями в городских советах.

На государственном уровне определено 535 обязательств, которые муниципалитеты обязаны обеспечивать жителям – в сфере социального обеспечения (социальная работа, семейные консультации, поддержка пожилых, людей с ограниченными возможностями, малолетних и пр.), медицинского обслуживания (поликлиники, консультации, проверки, диспансеризации и пр.), образования и культуры, в сфере технического обслуживания (земельная политика, водоснабжение, энергоснабжение, жилищное строительство, коммуникации и пр.), а также защита окружающей среды, служба спасения и многое другое.

Поддержка предпринимательства, общественных организаций и гражданских движений, организация услуг, помогающих трудоустройству, налаживание дружеских отношений с другими коммунами – это прерогатива органов самоуправления. Часть самостоятельно организуемой деятельности требует разрешения у государства, но зато предполагает и получение финансовой поддержки, например, создание лицей или профессионального училища, музея, театральной деятельности или организация общественного транспорта.

Понятно, что у большого города возможностей гораздо больше, чем у провинциальной коммуны, зато расходов и обязательств тоже немало. Качество же жизни вообще не должно зависеть от близости к столице.

Несколько слов о пассивности граждан

Уровень демократии в стране определяется, в том числе, и активностью при голосовании на муниципальных выборах. В 2012 году процент выполнивших свой коммунальный долг составил 58,3%, а в 2008 году – 61,2%. Это не мало.

Конечно, стоит напомнить, что средний процент по стране – не вся правда. Есть очень активные коммуны: рекордсменом в 2012 году было местечко Киннула, где проголосовало 84,9% имеющих право голоса, и в Утйоки, самом северном муниципалитете, – 82,7%. «Двоечниками» же оказались жители муниципалитета Вантаа – только 51% воспользовались своим правом хоть как-то повлиять на местную политику.

Можно сколько угодно жаловаться на политиков, как далеки они от народа. Но лучше – не упускать возможности сделать минимум для того, чтобы решением местных вопросов занимались понятные именно тебе люди.

Итак, идем голосовать!

Жители муниципалитетов и коммун будут выбирать уполномоченных в городские советы. Право голоса имеют не только совершеннолетние граждане страны, но и постоянно проживающие в Финляндии иностранцы: граждане ЕС и Северных стран сразу по переезду, граждане других государств – после 2-х лет проживания. На всю Финляндию выберут 8 999 человек, которым 4,4 миллиона доверят решать в течение следующих 4 лет самые важные для повседневной жизни вопросы.

В этом году день выборов в органы муниципального самоуправления совпадает с днем Микаэла Агриколы и финского языка, то есть 9.4.2017 г. В день выборов можно голосовать лишь в том муниципалитете и лишь на том избирательном участке, которые указаны в направленном каждому по почте письму-уведомлению о праве голоса. Избирательные участки в этот день будут открыты с 9.00 до 20.00. При себе стоит иметь документ, удостоверяющий личность (паспорт, удостоверение личности, водительские права или иной соответствующий документ).

Как принято с 1972 года, непосредственно дню выборов предшествует определенный период предварительного голосования: в пределах страны 29.3–4.4, а за рубежом – 29.3.–1.4. Проголосовать досрочно можно в любом пункте предварительного голосования внутри страны или за рубежом.

Голосование на дому

Если ваши способности к передвижению или действиям ограничены в той мере, что посещение избирательного участка потребует непомерных усилий, вы сможете проголосовать на дому в период досрочного голосования. Для голосования на дому вы должны зарегистрироваться не позднее вторника, 28 марта 2017 года, до 16.00. С заявлением о регистрации необходимо обратиться в центральную избирательную комиссию по месту жительства. Ухаживающий за лицом с ограниченными возможностями, ведущий вместе с ним совместное хозяйство, при наличии определенных условий может проголосовать в то же время.

Адреса и время функционирования пунктов досрочного голосования, реестр кандидатов, а также иная информация о выборах находится на сайте выборов Министрства юстиции Финляндии: www.vaalit.fi.

Услуга по поиску избирательных участков и мест голосования: <http://vrk.navigi.com>

Из истории муниципальных выборов

В 1873 году в Великом Княжестве Финляндском вступило в силу новое постановление о правлении коммунальной общины, которое закрепляло общие для всех жителей коммунальные права и обязанности. В городах выбирали уполномоченных сроком на три года, но делалось это таким образом, что каждый год выбирали треть состава, то



9 апреля 2017 г. Выборы в муниципальные советы Предварительное голосование 29.3.–4.4.2017

есть раз в год совет уполномоченных обновлялся на треть. Кандидатом мог быть выдвинут житель коммуны мужского пола старше 25 лет. Право голоса было далеко не у всех, а «вес» избирателя зависел от размера выплаченных им налогов.

Ровно сто лет назад был принят новый муниципальный закон, который уже гарантировал общее и равное избирательное право. Первые муниципальные выборы по этому закону состоялись в конце 1918 – начале 1919 года. Проходили они в разобоченной после гражданской войны Финляндии, что повлияло на избирательную активность: из 1 653 665 имеющих право голоса воспользовались им 24,5%.

До 1925 года муниципальные выборы проходили каждый год, потом, до 1936 г.

и в 1945–1956 гг. – раз в три года, а с 1956 года выбирать городские и коммунальные советы стали сроком на 4 года. Последнее изменение, которое вступило в силу в этом году – это время проведения этих выборов: вместо третьего воскресенья октября их отныне будут проводить в апреле (в законе закреплено третье воскресенье месяца, но в связи с Пасхой в 2017 и 2025 годах выборы пройдут раньше, нынешние – 9.4.2017 г.).

С точки зрения расходов, это самое дешевые для организации выборы – прошлое голосование в органы самоуправления обошлось государству в неполные 5 миллионов евро (для сравнения: президентские в 2012 г. «стоили» более 24 миллионов, прошлые парламентские – свыше 15 миллионов).

НАША СПРАВКА

Метод Д'Ондта – один из способов распределения мандатов при пропорциональном представителстве, был предложен бельгийским математиком Виктором Д'Ондтом. Именно этот метод используется в Финляндии и в парламентских, и муниципальных выборах.

При использовании метода Д'Ондта места распределяются последовательно, одно за другим. На каждом шаге очередное место присуждается той партии, которая обладает наибольшей квотой, вычисляемой по формуле:

$$\frac{V}{s+1}, \text{ где } V - \text{общее количество голосов, поданных за партию; } s - \text{количество мест, полученных партией к данному шагу.}$$

После присуждения места квота партии пересчитывается с учетом нового количества полученных мест.

При распределении мест методом Д'Ондта представительство партий примерно пропорционально поданным за них голосам, однако округление, используемое в методе, дает преимущество более крупным партиям.

Предположим, что в выборах в законодательный орган, состоящий из 10 депутатов, принимает участие три партии, набирающие 50, 42 и 19 тысяч голосов. По методу Д'Ондта они получат 5, 4 и 1 место соответственно: первая партия с 45 % голосов получит 50 % мест, в то время как третья партия с 17 % голосов получит лишь 10 % мест. Кажется несправедливым, но так оно было, есть и, видимо, будет.

«Они хотят разбогатеть за нас счет»

Да, именно вынесенный в подзаголовок аргумент часто приводится в качестве объяснения, почему люди не голосуют. Традиционное напоминание: уполномоченные в городских и коммунальных советах не получают зарплату. Там есть система гонораров: за каждое заседание совета рядовые члены получают, в среднем, 70 евро, председатель совета – 101 евро, председатель правления города – 100 евро. За год набегают, в среднем, не более 2 500 евро.

Конечно, гонорары в небольших коммунах отличаются от компенсаций в крупных городах. В первых, где меньше 2 000 жителей, гонорар рядового уполномоченного составляет 43 евро за заседание, в городе с населением более 100 000 жителей – 197 евро. Но даже эти суммы вряд ли дают возможность планировать отпуск на Багамах.

ПРИНЦИП ОПРЕДЕЛЕНИЯ РАЗМЕРА КОММУНАЛЬНЫХ СОВЕТОВ

Количество жителей → Количество уполномоченных (минимум)

- не более 5000 → 13
- 20 001–50 000 → 43
- 100 001–250 000 → 59
- более 500 000 → 79
- 5001–20 000 → 27
- 50 001–100 000 → 51
- 250 001–500 000 → 67

Количество жителей определяется через систему регистра населения по состоянию на 30.11. предыдущего выборов года. Соответственно, количество избираемых 9.4.2017 г. уполномоченных по каждому муниципалитету и коммуне определялось по ситуации на 30.11.2016 г.

Тотальный диктант 2017

За 13 лет существования Тотальный диктант превратился в масштабное всемирное событие, и в этом году заявку на участие уже подали 801 город из 73 стран мира. Финляндия в четвертый раз принимает участие в проекте, и география площадок в нашей стране растет год от года: Хельсинки, Эспоо, Вантаа, Коувала, Котка, Лаппеенранта, Тампере, Турку, Ювяскюля будут встречать в этот день всех желающих, кто умеет писать по-русски.

В этом году нас снова ожидают сюрпризы. Речь идет прежде всего о тесте для иностранцев TruD, который создан на основе диктанта и предназначен для участников, чей навык владения русским языком не позволяет принять полноценное участие в Диктанте. Изучающие русский язык смогут попробовать свои силы в Хельсинки, Коувала, Лаппеенранта и в Турку.

Следующее новшество, увы, касается пока только российских городов. Проект «Тотальный диктант» в сотрудничестве с Британским советом запускает в этом году спецпроект «SPELL WELL: проверь свой английский». Совместная акция позволит объединить два языка (русский и английский), на которых говорит почти половина населения мира. Диктант на английском языке пройдет 22 апреля в ряде российских городов. Будем надеяться, что в следующем – 2018 – году жители других стран тоже смогут принять участие в этом проекте.

Призы от автора «Вредных советов»

Детский диктант для школьников до 14 лет, который проходит только в Хельсинки, снова приглашает детей в увлекательное путешествие в мир занятых, двоечтич и безударных гласных. Как и в прошлом году, акцию в финской столице поддержал известный детский писатель Григорий Остер, и мы надеемся вскоре получить призы от любимого автора для победителей детского диктанта.

2-го марта 2017 года на традиционной пресс-конференции всемирной образовательной акции по популяризации грамотности «Тотальный диктант» было названо имя автора текста. Им стал известный российский писатель **Леонид Юзефович**.

«Мы приглашаем стать автором Тотального диктанта в первую очередь тех писателей, чьи книги особенно нравятся членам команды. Нам кажется важным, что проект помогает расширить литературный кругозор наших участников и приобщает их к хорошей современной русской литературе», – прокомментировала выбор автора **Ольга Ребковец**, директор фонда «Тотальный диктант».

Каждая часть текста – это небольшое эссе про один из родных городов автора: Пермь, Улан-Удэ и Санкт-Петербург.

«Когда организаторы проекта предложили мне стать автором диктанта этого года, я размышлял недолго: было очень лестно, что моими предшественниками в этой роли были уважаемые и любимые мною авто-



8 апреля, в 14 часов по московскому времени, более 200 тысяч человек по всему миру сядут за парты с одной целью – написать диктант на русском языке



ры. И надо признаться: от мысли, что мой текст будут писать двести тысяч человек, захватывает дух», – признался Леонид Юзефович.

Регистрация и другие оргвопросы

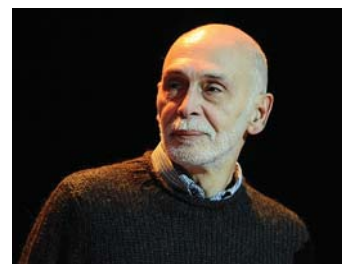
Регистрация на площадке проведения Тотального диктанта откроется 29 марта на сайте totaldict.ru. Советуем проверить статус выбранной вами площадки и связаться с организаторами в случае возникновения вопросов. Традиционно центральной площадкой акции, где будет диктовать автор, станет Новосибирский государственный университет. Прямые трансляции с трех площадок разных часовых зон будут доступны на сайте проекта в день диктанта.



К сожалению, к моменту публикации точной информации об организации подготовительных курсов по русскому языку нет, но известно, что в нескольких городах, в том числе в столичном регионе, планируется проведение бесплатных уроков для всех, кто хочет чувствовать себя на Диктанте увереннее. Следите за информацией на страницах городов на официальном сайте проекта и в группах городов в социальных сетях.

Напомним, что диктант пройдет 8 апреля в 800 городах по всему

миру. Чтобы избежать опасности подделки результатов, весь мир делится на три часовые зоны, для каждой из которых будет предназначен свой отрывок авторского текста.



СПРАВКА ОБ АВТОРЕ:

Леонид Юзефович – русский писатель, сценарист, историк, кандидат исторических наук, автор детективных и исторических романов. Литературным дебютом стала повесть «Обручение с вольностью» в журнале «Урал» в 1977 году. Известность к Юзефовичу пришла в 2001 году после издания цикла исторических детективов о сыщике Иване Путилине. В 2002 году появился детективный роман «Казароза», который был высоко оценен критикой и вышел в финал престижного конкурса – премии «Русский Букер». За роман «Журавли и карлики» Леонид Юзефович назван лауреатом первой премии «Большая книга» 2009 года. В 2015-м вышел в свет документальный роман о забытом эпизоде Гражданской войны на Дальнем Востоке – «Зимняя дорога», в котором рассказывает об эпическом противостоянии в 1922–23 годах в снегах Якутии колчаковского генерал-лейтенанта А. Пепеляева и забайкальского красного партизана И. Я. Строда. За эту работу в 2016 году Л. Юзефович получил премии «Национальный бестселлер» и «Большая книга».

Справка о Тотальном диктанте:

Тотальный диктант – ежегодная образовательная акция в форме добровольного диктанта для всех желающих. Цель акции – показать, что быть грамотным – важно для каждого человека; убедить, что заниматься русским языком нелегко, но увлекательно и полезно; объединить всех, кто умеет или хочет писать и говорить по-русски. Первый Тотальный диктант состоялся в 2004 году как студенческая акция «Глум-Клуба» – творческого объединения гуманитарного факультета НГУ. Первыми «диктаторами» – с 2004 по 2008 год – были преподаватели НГУ. За 13 лет существования Тотальный диктант превратился в масштабное всемирное событие. В 2016 году акция прошла в 732 городах, охватив 68 стран, ее участниками стали более 145 000 человек. Тотальный диктант – общественный проект, который реализуется силами активистов и волонтеров. Организатор акции – фонд «Тотальный диктант» (Новосибирск). Текст Тотального диктанта каждый год специально для акции пишет известный писатель. Участвовать в Тотальном диктанте может любой желающий, независимо от возраста, пола, образования, вероисповедания, профессии, семейного положения, интересов и политических взглядов.

Сайт проекта totaldict.ru

КООРДИНАТЫ ПЛОЩАДОК:

ХЕЛЬСИНКИ. Детский центр культуры «Музыканти», Karjalokuja 7A, 02320. Открытая площадка (не требуется регистрация). На площадке будет организован присмотр за детьми от трех лет. Координатор: Сергей Силкин, e-mail: sergei.silkin@musikantit.fi

ВАНТАА. Антикафе «Vместе». Unikkotie 3D (2.этаж), Vantaa. Закрытая площадка (требуется регистрация). Координатор: Сергей Силкин, e-mail: sergei.silkin@musikantit.fi

ЭСПОО. Русскоязычная библиотека Селло. Leppävaarankatu 9, 02600 Эспоо. Закрытая площадка (требуется регистрация). Координатор: Сергей Силкин, e-mail: sergei.silkin@musikantit.fi

КОУВОЛА. Kouvolan Kansalaisopisto. Salpausseläntie 38, 45100. Координатор: Маргарита Ольш, e-mail: mrgll61@gmail.com

КОТКА. Центр развития и творчества «Kymen Helmi». Allintie 45, 48220. Координатор: Маргарита Ольш, e-mail: mrgll61@gmail.com

ЛАППЕЕНРАНТА. Сайменский университет прикладных наук. Skinnarilankatu 36. Координатор: Олеся Куллберг, e-mail: olesia.kullberg@saimia.fi

ТАМПЕРЕ. Центр русской культуры города Тампере. Suvantokatu, 13. Координатор: Елена Анохина, email: t-v-k-k@yandex.ru

ТУРКУ. Baby Klubi Plus ry. Fiskarsinkatu 7 B. Координатор: Anastasia Filine, e-mail: anastasia.filine@gmail.com

ЮВЯСКЮЛЯ. Sepänkeskus, 1 этаж, кабинет Molekyylit. Kyllikinkatu 1. Координатор: Елена Бадендорф, e-mail: feniks.ry@gmail.com

Бесценный подарок

Каждая беременная женщина мечтает поскорее увидеть своего малыша. Она готовится к его рождению: присматривается к современным коляскам, кроваткам, таким милым малюсеньким распашонкам и бодикам. Наводит маршета дома, вьет гнездышко для маленького человечка; готовится к предстоящим родам и грудному вскармливанию. Читает книги, статьи из газет и интернета, возможно, общается с подругами и знакомыми – кормящими мамами.

Но очень часто будущая мама не уверена, как же правильно организовать кормление грудью, ведь можно найти и услышать столько различных теорий и мифов! Кто-то говорит, что нужно кормить по режиму, кто-то советует допаивать кроху водой с рождения, а кто-то из подруг вообще может сообщить будущей маме, что грудью у нее маленького размера, а, значит, кормить она точно не сможет. Часто у родных и близких отсутствует опыт успешного и долгого кормления, и будущей маме кажется, что и у нее ничего не получится. А случается и совсем наоборот: будущая мама думает, что в грудном вскармливании нет вообще ничего сложного и готовится к этому совершенно не нужно. И, в результате, послушавшись советов знакомых и подруг, допускает серьезные ошибки в организации кормления и сталкивается с такими проблемами, как лактостаз и мастит, отказ от груди, болезненные ощущения при кормлении, трещины и травмы сосков, недостаток молока, недобор веса крохой...

На самом деле, в грудном вскармливании нет ничего сложного – это процесс, заложенный самой природой. И все, что нужно, чтобы прочно наладить эту прекрасную гармонию между матерью и ребенком – просто предоставить маме нужную информацию. Сегодня мы знаем о грудном вскармливании гораздо больше, чем раньше. Разные исследования показывают, что лишь от 1% до 3% женщин



имеют недостаток или полное отсутствие молока из-за серьезных гормональных либо физических нарушений. Все остальные случаи перевода на смешанное или полностью искусственное вскармливание не оправданы. Из-за недостатка информации мамы совершают стандартные ошибки, в результате которых молока становится меньше. Именно поэтому так важно понимать, как правильно организовать грудное вскармливание с первых дней жизни крохи. Важно знать, какие рекомендации по естественному вскармливанию дают такие организации, как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ). Важно общаться с успешно кормящими мамами. Важно получать поддержку и помощь.

Испокон веков «секреты кормления» передавались на практике от матери к дочери, от женщины к женщине. Еще до рождения ребенка попросите поделиться опытом родственницу или подругу, успешно кормившую грудью своего малыша, и договоритесь, что она поможет вам освоиться с новым навыком. Или приходите к нам на курсы по подготовке к родам, грудному вскармливанию и родительству, которые состоятся 16 марта в г. Хельсинки, в Многокультурном семейном центре (руководитель – Элла Лазарева, 050-378 24 61).

Грудное вскармливание – гораздо больше, чем просто кормление грудью. Ничто не заменит того уюта, тепла, близости и взаимопонимания, когда мама кормит, а малыш сосет грудь. Долгое грудное вскармливание – бесценный подарок на всю жизнь!

Легкой вам беременности и родов! Счастливого материнства и долгого, успешного грудного вскармливания!

Анастасия Лахтинен

консультант по грудному вскармливанию

Уход за близкими

Тот, кто ухаживает за близким или членом семьи, – это человек, который помогает справиться с повседневными заботами человека, неспособному в связи с болезнью, травмой или инвалидностью это делать самостоятельно.

Поддержка ухода за близкими – это комплекс мероприятий, помогающих и тем, кому нужен уход, и тем, кто этот уход осуществляет. Такую поддержку можно получить тогда, когда уход постоянный и трудоемкий. Ухаживающий за близким должен взять на себя определенные обязательства по уходу и по использованию предлагаемых услуг. Между ухаживающим за близким и муниципалитетом заключается договор по уходу за близким, частью которого является письменный план по уходу и оказанию услуг. В нем, например, фиксируется, в каких услугах нуждается близкий человек и какие услуги будет предоставлять муниципалитет, какой будет денежная компенсация услуг, определены выходные дни и перечислены другие услуги. Пособие по уходу за близким, как правило, позволяет ухаживающему накапливать пенсию. Муниципалитет предоставляет ухаживающему за близким страховку. Муниципалитет заботится о том, как будет организован уход на время свободных дней.



Уход за близкими – это образ жизни, при котором заболевание, инвалидность, помощь и поддержка каким-то образом вливаются в повседневные семейные дела. И тем, кому нужен уход, и тем, кто этот уход осуществляет, тоже нужна поддержка

Правила предоставления и выплаты пособия по уходу за близким зависят от муниципалитета. В Хельсинки критерии и классификация тарифов пособия по уходу за близким изменились, начиная с 1.2.2017 г. Как утверждает город Хельсинки, критерии в столице были менее четкими, чем в других коммунах, поэтому изменения должны привести критерии в соответствие. Классификация ухода сократилась с четырех групп до трех. В новом описании критериев более четко определен объем ухода и требования в разных группах. Первая группа включает круглосуточный уход, при котором помощь необходима постоянно, так что ухаживающий за близким не может работать вне дома. Вторая группа предусматривает меньший объем ухода, но включает помощь по ночам несколько раз в неделю. Ухаживающий за близким может иметь частичную занятость вне дома при условии, что уход в отсут-

ствии осуществляется при помощи других услуг. К третьей группе относятся те, кто может оставаться без присмотра в течение 3–5 часов в день, но, тем не менее, нуждается в физической помощи или уходе несколько раз в день, то есть не справляется самостоятельно с повседневными делами. Помощь ночью в этой группе не нужна или требуется изредка, но ухаживающий за близким должен иметь возможность прийти при необходимости на помощь и ночью. В этой группе у ухаживающего должно быть два выходных в месяц. В первой и второй группах – три дня в месяц.

В связи с изменениями в Хельсинки сотрудники отдела, отвечающего за вопросы ухода на дому и составляющие договоры по уходу, должны в течение 2017 года связаться с семьями, оценить ситуацию, составить заключение и принять новое решение о пособии по уходу за близким на основании новых правил. Это может быть сделано либо во время посещения семьи, либо по телефону. Прежние договоры остаются в силе до тех пор, пока не будут приняты новые решения. Если решение не удовлетворяет ухаживающего за близким, у него есть возможность опротестовать его в течение 30 дней с получения. Все инструкции по апелляции приложены к решению.

Общественное объединение Päijäkäupunkiseudun Omaishoitajat ja Läheiset ry (POLLI, Организация ухаживающих за близкими, проживающих в столичном регионе) защищает интересы своих членов в Хельсинки и Вантаа, а Ассоциация ухаживающих за близкими и членов их семей Omaishoitajat ja Läheiset -liitto ry делает это на государственном уровне. Для защиты интересов нужно собирать информацию о том, как повлияли принятые прошлым летом изменения закона об уходе за близкими и, к примеру, изменения правил и критериев в Хельсинки отражаются на принятии решений и описании обоснований.

Консультации по вопросам ухода за близкими можно получить в офисе POLLI по телефону: 040 533 2710 (на финском языке).

Дополнительная информация: www.polli.fi

alePRINT
ALEPRINTO OY

Салон печати в центре Хельсинки. Изготовим визитки, листовки, брошюры, плакаты и т. д.

Lönnrotinkatu 16
+358 46 923 7565
info@aleprint.fi
www.aleprint.fi

100 визиток 25 €
онлайн конструктор визиток и листовок printer-net.fi

Ремонт компьютеров с выездом по адресу от 30 евро

www.okey.fi

дополнительная информация: 050-556 10 21

- Ремонт и обслуживание компьютеров
- Скорая компьютерная помощь
- Подключение к интернету, настройка
- WiFi и домашней сети
- Удаление вирусов / антивирусная защита
- Восстановление данных
- Обучение
- Помощь при покупке ПК
- Консультации
- Удаленное обслуживание

Развивающие занятия для детей и подростков

Детский центр Музыканты - если вам по пути с ребенком!



Преподаем в Хельсинки и Вантаа

Онлайн-регистрация и расписание занятий на сайте www.musikantit.fi/ru

Детский центр культуры Keskuskatu 7 A
Музыканты 050400 100011
Puh. 0102 190 190
www.musikantit.fi/ru

Финско-русские детские сады кооператива «Иделия»

Игры Обучение Экскурсии Праздники

Пасила «Нотка» Меллуныяки «Буратино» «Улыбка» Растила «Pikku Enkeli»
www.idelia.fi

п.т. (09)730762 ф.т.0447770291

Категории В, С; 2-ой этап
Обучение на русском языке
Профессиональные инструкторы
Услуги переводчика на экзаменах
Возможна оплата в рассрочку

АВТОШКОЛА
Helsingin Kuljettajavalmennus
на Mäkelänkatu 31

Приглашаем всех желающих на курсы водителей
Начать обучение можно без предварительной записи
По вторникам и четвергам в 17.00–18.30
Подробнее на сайте: www.hekuva.fi
Наш адрес: Mäkelänkatu 31 (Валлила) Helsinki
тел.: 09-714 800, e-mail: kc0808@kolumbus.fi

Работникам стало труднее

Нынешнее правительство запомнится как одно из самых недружелюбных по отношению к работникам. Так уж получилось, что именно этот кабинет принял целый ряд поправок и нововведений, усложняющих жизнь работникам и бьющих по самым незащищенным слоям населения страны. Приводим читателям список всех новых положений:

- Пособие по безработице будет выплачиваться на протяжении 400 дней вместо 500.
- Лицам, проработавшим менее трех лет, выплаты будут производиться в течение 300 дней.
- Срок личной ответственности увеличен до семи дней.
- При назначении пособия, привязанного к заработной плате, учитывается работа с 75 % от полного рабочего времени (не менее 18 часов в неделю).
- Возмещение расходов во время обучения по личной инициативе прекращено.
- Ужесточения в случае отказа безработного от предложенной работы: срок «карантина» увеличен с 60 до 90 дней. Низкая по сравнению с пособием зарплата не является, как раньше, уважительной причиной для отказа от предложенной работы.
- Срок выхода в годовой отпуск в связи с долгим стажем работы на одном месте увеличен с 16 до 20 лет. Срок отпуска сокращен до 180 дней и не допускается деление отпуска на несколько периодов.
- Испытательный срок вырос, снижен срок по обязательному приему на работу ранее уволенных и значительно упрощен порядок заключения временного трудового договора с лицом, находившимся длительное время без работы.
- Урезаны все виды пособий по безработице.
- Безработные обязаны являться на интервью раз в три месяца.
- Работники биржи могут принять решение о снятии ограничений, связанных с профессией, в случае отсутствия предложения рабочих мест, соответствующих специальности и стажу соискателя.
- По истечении трех месяцев соискатель не в праве отказываться от работы на полный день, даже если заработная плата на предложенном месте ниже выплачиваемого пособия. При продолжительной безработице соискатель обязан принимать предложения по трудоустройству

даже при худших условиях оплаты.
– Урезаны фонды на профессиональное обучение лиц старше 18 лет.

Договор о конкурентоспособности значительно ослабил позиции работников и привел к ухудшению заработной платы, увеличению рабочего времени и снижению налоговых поступлений в бюджет государства.

Выплаты по социальному страхованию с 1.1.2017

Работники

	2016	2017
Медицинское страхование	1,58 %	2,12 %
Страхование по безработице	1,15 %	1,60 %
Пенсионное страхование		
17 лет–52 года	5,70 %	6,15 %
53 года–62 года	7,20 %	7,65 %
63 года–68 лет	– %	6,15 %

Работодатели

	2016	2017
Медицинское страхование	2,12 %	1,08 %
Страхование по безработице	2,85 %	2,41 %
Пенсионное страхование	18,00 %	17,95 %
Страхование от несчастных случаев	0,80 %	0,80 %
Групповое страхование жизни	0,07 %	0,07 %

Динамика выплат взносов по пенсионному страхованию и страховки на случай безработицы работниками разных возрастов 2013–2016, в %

Работник

	17–52 года	53–62 года	63–67 лет
2013	5,15	6,5	
2014	5,55	7,05	
2015	5,70	7,20	
2016	5,70	7,20	
2017	6,15	7,65	6,15

Год страховой взнос в % от заработной платы

Год	2013	2014	2015	2016	2017
2013	0,6				
2014	0,5				
2015	0,65				
2016	1,15				
2017	1,6				

Динамика роста выплат по пенсионному страхованию и страхованию на случай безработицы 2013–2016, в %

Год	2013	2014	2015	2016	2017
2013	1,90				
2014	0,70				
2015	0,40				
2016	0,43				
2017	0,00				

Рост зарплат строителей при заключении договоров (рамочный, договор развития и занятости и договор конкурентоспособности)

Несложно заметить, что благодаря решениям нынешнего правительства, рост заработной платы полностью остановился в текущем году.

Тел.: 020-774 34 80 (на русском языке)

www.rakennusliitto.fi/ru

Тел.: 044-208 72 87, Ару Урмет (на эстонском языке)



Будем строить вместе!

Rakennusliitto - это влияние на условия труда и зарплату рабочих

Rakennusliitto - это контроль за выполнением условий договора

Rakennusliitto - это бесплатная юридическая помощь в вопросах труда

Rakennusliitto - это гарантия стабильности в случае безработицы

Rakennusliitto - это множество других стоящих преимуществ

www.rakennusliitto.fi

Тел.: 020-774 34 80 (на русском языке)

Хочу стать членом профсоюза

Хочу получить дополнительную информацию о профсоюзе

Я — член профсоюза и хочу получить следующие услуги от профсоюза

Почтовые расходы оплачены получателем (марка не нужна)

Профсоюз строителей
Нас уже более 87 000

мой нынешний профсоюз

Имя

адрес

почтовый индекс и город

RAKENNUSLIITON
UUDENMAAN ALUEJÄRJESTÖ

VASTAUSLÄHETYS

Sopimus 00530-558
00003 HELSINKI

Если ваша зарплата меньше 13 евро в час, трудовой день длиннее 8 часов, у вас не открыт счет в финском банке, вам угрожают или не выполняют требований трудового договора, то вам следует связаться с нами!

Rakennusliitto ry

Siltasaarenkatu 4,
PL 307, 00531 Helsinki
Vaihde: 020 774 003
sähköposti:
etunimi.sukunimi@rakennusliitto.fi
www.rakennusliitto.fi

Keskitoimisto avoina:

ma-to 8.30-16.00
pe 8.30-15.30

Jäsenrekisteriin toimitettavien asiakirjojen postitusosoite:

Rakennusliitto/Skannauskeskus
PL 134
70101 Kuopio

Palvelunumerot:

Jäsenyysisasiat 020 690 231
Työehtoasiat 020 690 232
Työttömyyskassa 020 690 230
Takaisinperintä 020 690 250

Palveluaika

ma-to klo 8.30-16.00 ja pe klo 9.00-15.30

Palvelunumeroin soittaminen maksaa lankapuhelimesta soitettaessa liittämöspöytämisen mukaisen paikallisverkkomaksun verran ja matkpuhelimesta soitettaessa matkpuhelinmaksun verran.

Aluetoimistot

Toimistot avoina:

maanantaisin ja tiistaisin 8.30-12.00
ja 13.00-16.30

Uudenmaan toimisto avoina:

ma-to 8.30-12.00 ja 13.00-16.30 ja pe 8.30-12.00 ja 13.00-15.30



Toimistojen yhteystiedot

Häme/03
Hämeenlinnan toimisto
Birger Jaarlin katu 18B,
13100 Hämeenlinna

Tampereen toimisto
Sorinkatu 4,
33100 Tampere

Itä-Suomi/04
Joensuu toimisto
Torikatu 30,
80100 Joensuu

Mikkelin toimisto
Vuorikatu 11 A 6
50100 Mikkelä

Kuopion toimisto
Vuorikatu 42,
70100 Kuopio

Kainuu/10
Pohjalankatu 28 A,
87100 Kajaani

Keski-Suomi/02
Yrjökatu 30
40100 Jyväskylä

Kymi/06
kouvolan toimisto
Salpausselänkatu 60 C,
45100 Kouvola

Lappi/13
Kemin toimisto
Keskustienkatu 50,
94199 Kemi

Rovaniemen toimisto
Maakuntakatu 15,
96100 Rovaniemi

Oulu/14
Rautatiekatu 40
90120 Oulu

Pohjanmaa/05
Pitkäkatu 43,
65100 Vaasa

Satakunta/07
Lisankatu 18,
28100 Pori

Turku/09
Uudenmaankatu 6 a,
20500 Turku

Uusimaa/01
Siltasaarenkatu 4,
00530 Helsinki

Lahden toimisto
Hämeenkatu 32,
15140 Lahti



ФОТО: PERTTI NISKINEN

Муниципальные выборы в Хельсинки

Выборы в городской совет Хельсинки, который следующие четыре года будет решать, как развиваться столице, пройдут 9.4.2017 г.

Ныне действующий состав городского совета будет работать до конца мая. Новый состав приступит к работе 1.6.2017 г. Это будет работа в совершенно новых условиях.

Во-первых, столица переходит на бургомистерскую систему управления, то есть мэр в городе будет не назначаться, как это было до сих пор, а выбираться городским советом. Несмотря на то, что, по-прежнему, городской глава будет в подчинении правления города, теперь бургомистр будет также председателем этого правления.

Другими словами, от того, кого горожане наделят полномочиями, зависит и выбор будущего бургомистра.

Во-вторых, с 1.6.2017 город начинает новую послереформенную жизнь, при которой бюрократическая система под-



готовки дел будет разведена с политическим принятием решений. Расклад политических сил будет иметь влияние на то, кто возглавит город после муниципальных выборов, потому что бургомистр и его заместители будут выбраны городским советом из тех, кто прошел в совет на основные или запасные места.

Обратите внимание, что на сайте города Хельсинки, на странице, посвященной муниципальным выборам, с правой стороны есть постоянно дополняемый график предвыборных дебатов, организуемых в столице.

www.hel.fi → Kaupunki ja hallinto → Osallistu ja vaikuta → Kuntavaalit huhtikuussa 2017

Согласно исследованию, в 2015 году уполномоченный городского совета, в среднем, тратил на благо города 8,5 часов в неделю.

В столичном регионе «зайцев» мало

В прошлом году контролеры проверили в столичном общественном транспорте 3,3 миллиона пассажиров. Только 2,9 % из них в момент проверки оказались без надлежащих билетов. По информации Управления общественным транспортом столичного региона, HSL, недополучит примерно 10 миллионов евро год из-за «зайцев».

Больше всего безбилетников ловят в электричках, на платформе метро и в трамваях.

Чемпионат мира по фигурному катанию

Он пройдет в Хельсинки с 29.3. по 2.4. Это одно из самых значимых спортивных событий года, которое пройдет на Hartwall Arena.

Соревнования начнутся в среду с короткой программы у женщин, затем на лед выйдут спортивные пары с короткой программой. Завершит первый соревновательный день грандиозная церемония открытия, во многом уникальная в своем роде, с участием более 400 человек.

Расписание соревнований есть на сайте чемпионата: www.helsinki2017.com/ru

Следует отметить, что в этом году чемпионат мира по фигурному катанию должен стать особенно захватывающим – по его итогам будут определяться квоты для участия в Олимпийских играх в Корею в 2018 году. Многие призеры Олимпийских игр собираются вернуться на лед на чемпионате мира в Хельсинки, который к тому же проходит в юбилейный для страны год.



Город предоставит летом работу молодежи

Хельсинки уже четвертый год принимает участие в кампании «Ответственная летняя работа» (Vastuullinen Kesätyö). Речь идет об акции, которую проводит Агентство экономической информации TAT, которая мотивирует работодателей предоставлять молодым на лето больше качественных рабочих мест.

Примерно тысяча летних мест работы предназначена для 16–17-летних, которые ищут первую летнюю подработку. Для них и для ребят постарше, 16–20 лет, с 6-го до 17-го марта открыта подача заявлений через проект Siisti kesä (что можно перевести и как Классное, и как Чистое лето). Что важно – молодежь может найти место работы даже при полном отсутствии опыта. Около 300 мест отдано тем, кто будет заботиться летом о чистоте парков, площадей, улиц, а также спортивных площадок и пляжей.

Подать заявку очень просто – в интернете на сайте:

www.hel.fi/www/rekry/fi/Kesatyot размещен видео-урок, как это сделать.

Летний купон для девятиклассников

Для трудоустройства девятиклассников в период с 4.6. по 14.8. город выдает специальные летние купоны – Kesäseteli, которые компенсируют работодателям 300 евро в случае, если они возьмут на работу школьников. В городе Хельсинки все 5 130 девятиклассников получат индивидуальный купон, и с ним школьник может искать работу в любом предприятии, фирме, фонде, общественной организации или приходе. Работодатель, принимающий Летний купон, должен следовать принципам кампании «Ответственная летняя работа 2017».

На сайте: <http://kesaseteli2017.munstadi.fi>, посвященном

Летнему купону, девятиклассники могут проверить, какая летняя работа им подходит лучше всего, найти открытые места, где готовы взять школьника на лето, а также получить подробные инструкции, как искать работу и использовать купон самостоятельно.

Сам муниципалитет Хельсинки тоже принимает участие в летней кампании. Стоит отметить, что город Хельсинки – самый крупный работодатель Финляндии. Соответственно, и на лето у города открыто примерно 4 000 вакансий (это без учета мест в коммерческих предприятиях, которыми владеет город). Подача заявок на летнюю работу открыта в течение весны. Это делается электронным способом через интернет:

Helsinkiirekry.fi → Avoimet työpaikat → Kesätyöt ja kesäsiisijaisuudet

В каждом объявлении о вакансии указаны сроки работы. Стоит активно следить за страничкой, потому что ежедневно там появляются новые интересные позиции. Что касается работы в городских предприятиях, то эти вакансии объявляются на сайтах каждого предприятия отдельно. Например, Palmia, которая отвечает в городе за общепит, уборку, охрану и пр., берет на лето 200 человек старше 16 лет, опыт работы не требуется. Энергетический концерн Helen ищет примерно 100 работников, в основном, совершеннолетних и имеющих профессиональное образование, хотя там есть и несколько мест для ребят помладше. На 2–4 месяца Порт Хельсинки готов взять 35 человек для работы в офисе и порту.

Visit Helsinki ищет 22 помощника туристов (Helsinki Helppi) и двух начальников над ними. Примерно 10 работников нужны на лето в Туристическое бюро города в центре, на Pohjoisesplanadi, и в аэропорту.

Хельсинки – популярный работодатель

Летние рабочие места в Хельсинки пользуются популярностью. В прошлом, 2016, году на лето взяли 3 830 временных работников. Заявок же поступило 38 500, из них от 16–17-летних – 22 700. Самой популярной вакансией прошлым летом была ставка летнего ассистента в городской библиотеке, а также курьерская работа, работа в офисе городской канцелярии, должность помощника хореографа в молодежном центре, помощника в кафе и практиканта на складе предприятия Stara.



ФОТО: JONI ROUSKU / VISITHELSINKI

НАМ ПИШУТ:

Город Рийхимяки и русский клуб

По разным оценкам, русская диаспора насчитывает в мире от 25 до 30 миллионов человек. Цифра эта разнится, поскольку сюда относятся как россияне, так и жители бывшего СССР, так и просто носители русского языка. В целом же, русским языком в мире владеет и пользуется полмиллиарда человек, поэтому его можно отнести к одному из международных языков. Русская нация создала великую культуру.

К сожалению, та часть русских, которая проживает за рубежом, постепенно начинает забывать свой язык и великое культурное наследие. Но чтобы этого не произошло, русские стараются собираться в общины и говорить на русском языке.

Стоит человеку переехать на постоянное место жительства в другое государство, как он обязательно встретит кого-то, кто говорит на одном с ним языке и обязательно пригласит его в компанию таких же, как он, где ему всегда будет рады.

Русские – вообще народ сплоченный, дружный, и особенно вдали от родины они тянутся друг к другу: вместе отмечают праздники, вместе сочувствуют и сопереживают событиям, происходящим в мире. Русский язык и русская культура становятся крайне привлекательными и для местного населения, поэтому среди них обязательно находятся те, кто проявляет интерес к изучению русского языка и общению на нем.

Благодаря тому, что так уж сложилось у русских – всегда собираться вместе, а также желанию финнов говорить на русском языке, в городе Рийхимяки образовался русский клуб.

Рийхимяки – город небольшой, но по финским меркам – не маленький. В нем проживает около 30 тысяч человек, и среди них не обошлось и без русских.

Все началось с того, что городская церковь выделила горожанам помещение для проведения досуга, и там образовался так называемый многокультурный кружок (Monikulttuurinen kerho), где начали собираться как иностранцы, так и финны, которые ранее работали за границей и благодаря этому были знакомы с культурами других стран. Таким образом, во время встреч членов этого кружка, в процессе их общения происходил обмен мировыми культурами.

Среди активных гостей клуба были две женщины – финка Ирене (Irene) и русская по имени Эльвира (Elviira). В процессе их знакомства выяснилось, что Ирене в течение шести лет работала в Санкт-Петербурге, после чего вернулась на родину в Финляндию. Она хорошо владела русским языком, но из-за отсутствия разговорной практики переживала, что постепенно его забудет. Встреча с Эльвирой навестила ее на мысль о создании русского разговорного клуба, где все желающие могут собираться с целью общения на русском языке. Эльвира охотно поддержала эту идею и тут же начала приглашать в будущий клуб своих знакомых – всех тех, кто говорил или хотел говорить на русском языке.

Все получилось, но не сразу. На реализацию замысла ушло какое-то время, пока не было найдено помещение для организации встреч. Но вскоре такое помещение выделил город, совершенно бесплатно, и теперь в нем, начиная с марта 2015 года, каждую пятницу, в 18.00, официально собирается русский клуб города Рийхимяки.

К моменту первого собрания желающих общаться в русском клубе достигло пятнадцати человек. Среди членов клуба – не только русские, но и финны. Люди собираются независимо от возраста и семейного по-



Pikkujoulu



Посиделки за чашкой чая



Поездка в Erkyllän kartano

ложения – приходят как поодиночке, так и парами, главное, что их объединяет – любовь к русскому языку и желание говорить на нем или его изучать.

Каждая встреча носит тематический характер. Обычно заранее выбирается какая-нибудь область литературы или искусства, и затем активно обсуждается в дружеской обстановке за чашечкой чая. Мы говорили про жизнь и творчество Владимира Высоцкого, гордились достижениями величайшего русского ученого М. В. Ломоносова, читали стихи поэтов Серебряного века, слушали прекрасную музыку Чайковского и Рахманинова. Все присутствующие всегда активно участвуют в беседе, охотно делятся своим мнением, познаниями в данной сфере, а также читают стихи, поют песни и танцуют. В общем, отдыхают душой.

Надо отметить, что финны также принимают активное участие в работе клуба и делятся с нами не только своими, финскими традициями. Например, одна из членов клуба – Лаура, однажды подготовила и провела вечер марокканской культуры, с нарядами, традиционными угощениями и рассказом об этой удивительной стране Марокко.

Русский клуб – это не только посиделки внутри помещения, это и совместные выезды на природу для проведения встреч на свежем воздухе, когда позволяет погода (как, например, поездка на Нигвијarvi осенью 2016 года, где состоялся поэтический вечер), а также экскурсии – такие, как, например, поездка в Erkyllän kartano, где одна из участниц клуба, Светлана, рассказала увлекательную историю этого места.

Люди в клуб всегда приходят в хорошем настроении и обычно засиживаются допоздна, выделенных полутора часов, как правило, не хватает. Всегда найдутся темы для разговоров, а вкусный чай с угощениями создает такую уютную домашнюю атмосферу, что совсем не хочется расходиться.

А еще мы обязательно отмечаем все праздники – в российских и финских традициях. Иногда удается их совмещать. Например, в преддверии нового 2017 года мы отметили Pikkujoulu с салатом оливье и селедкой под шубой, под музыку и песни новогодней и рождественской тематики на русском и финском языках.

Мы стараемся активно распространять информацию о себе и всегда приглашаем новых людей – всех, кому небезразличен русский язык и просто общение в приятной компании.

Мария Рябикова / Mariia Riabikova

Обратная связь: blumchen2003@inbox.ru

Русский Культурно-Демократический Союз приглашает русские клубы, творческие объединения и любительские коллективы принять участие в 44-ом фестивале

Русские встречи 2017 года

**В воскресенье,
7 мая в 13.00,
в GLORIA
Kulttuuriareena
по адресу
Pieni Roobertinkatu 12,
00120 Helsinki пройдет
44-й фестиваль
«Русские Встречи»**



Культурная арена Глория

– это уникальное место, в свое время бывшее кинотеатром. Стильные коридоры, уютный балкон, вместительный партер, а также профессиональная сцена делают Глорию притягательным местом для артистов и зрителей. Недаром этот концертный зал пользуется особой популярностью у молодежи, а также у любителей театра, музыки и танца.

Предполагается, что «Русские встречи» пройдут в двух отделениях. В начале концертной программы выступят детские и подростковые коллективы, а после перерыва свое мастерство покажут взрослые.

Ответственные организаторы Слета: **Рейно Бюркланд** (050 436 4191) и **Сергей Соколов** (040 519 48 19), с которыми можно согласовать все технические и творческие вопросы участия в фестивале.

Предварительные заявки на участие в фестивале посылать по электронной почте не позднее 7 апреля 2017 г. Телефонную информацию канцелярия РКДС принимает по будням с 10.00 до 18.00.

Русский Дом, Sörnäisten Rantatie, 33 D, 00500 Helsinki
Тел: 050-343 60 96, Эл. почта: rkds@vkd.fi

14-й Международный Театральный Фестиваль
Черного и Белого в Иматре 7.–12.6.2017

«Весь мир – театр»

Арт-директор фестиваля: Камран Шахмардан

В год празднования 100-летия независимости Финляндии, 14-й Международный театральный Фестиваль Черного и Белого представляет праздничную тематическую программу, включающую в себя театральные и цирковые представления, выступления уличных актеров и музыкантов, современные танцы, детский театр, драму и кино.

Под символом юбилея независимости Suomi100 Иматра будет веселиться и праздновать вместе с приглашенными артистами из Финляндии и других стран мира.

Зрителей ждут незабываемые впечатления. Представьте себе двух совершенно невероятных музыкантов – **Исмо Аланко** и **Киммо Похьенена**! Два шамана финской современной музыки встретятся на одной сцене в Иматре во время фестиваля, чтобы на наших глазах создать уникальное действо – роijonen alanko (8.6. в 19.00). Внимание поклонников фестиваля привлечет также потрясающая хореографическая постановка Susanna Leinonen Company SEE | OBEY – танец абсурдности жизни, который покажут на главной площадке фестиваля 9.6. в 18.00.

Только два примера из насыщенной программы праздника театра, который устраивается в Иматре уже в 14-й раз. Это сделано специально, чтобы вы поняли: нельзя терять время, нужно срочно заказывать билеты и планировать поездку в чудесный городок.

<http://blackandwhitetheatre.net>



Вечер марокканской культуры



Международный театральный фестиваль

10-13 марта в Ювяскюля театр «Арт-Мастер» организовал Второй международный фестиваль детских и молодежных театров и театров для детей «Сампо – мельница счастья».

Участвовали театры и студии из Вены (Австрия), Вильнюса (Литва), Москвы и Санкт-Петербурга (Россия), показав следующие спектакли:

- «Научиться летать», «Арт-Мастер», Финляндия
- «Петрушка на ярмарке», театр «Бродячий вертеп», Москва
- «Поллианна», театр-студия «8+», Австрия
- «Сказка о Золотой рыбке», театр-студия «Арлекин», Литва

«Вино из одуванчиков», ТЮТ, Санкт-Петербург

Также прошел бесплатный семинар для родителей по проблемам воспитания детей в двуязычной среде, который провела ведущий эксперт по билингвизму, доцент университета Хельсинки Екатерина Протасова.

Для участников фестиваля в программе были предусмотрены мастер-классы по актерскому мастерству и импровизации (ведущие – преподаватели из Санкт-Петербурга и Вильнюса). Ежедневно работал фестиваль клуб: косплей по картинам известных художников, интеллектуальная игра «Включи мозг!» (вопросы, в том числе, и от двукратного обладателя «Хрустальной совы» в игре «Что? Где? Когда?» Михаила Скипского), экскурсии по Ювяскюля и вылазки на природу.

Второй международный фестиваль «Сампо – мельница счастья» прошел при поддержке «Россотрудничества» и финского фонда Cultura. Партнеры «Арт-Мастера» – общественные организации «Наука», «Феникс», «Мозаика», а также портал ScandiNews.

<http://ru.art-master.fi/sampo-melnitsa/2017>

Кира Мирутенко



Русскоязычный проект «Благополучие»

С 11 марта по 7 июня 2017 г. в шести библиотеках Хельсинки, Эспоо и Ваанта будут проходить встречи с экспертами и специалистами, работающими в области психологии, семейного консультирования, сексуально-го воспитания, защиты детей, социологии, педагогики, культуры.

Цель встреч – помочь сориентироваться в работе государственных организаций Финляндии, предоставляющих социальные услуги населению, а также овладеть основами психологической грамотности.

Проект организован Русскоязычной библиотекой, входящей в сеть библиотек Столичного региона Helmet, при сотрудничестве с Финской ассоциацией психического здоровья (Mielenterveysseura) и предназначен для широкой группы русскоязычного населения Финляндии: людей разного возраста и социального положения.

Все мероприятия будут проходить на русском языке, вход свободный.

- 11.3. Эмоциональный интеллект ребенка, библиотека Итякескус
- 18.3. Темперамент ребенка, библиотека Итякескус
- 28.3. Услуги Семейной консультации (Perheneuvola), библиотека Мююрмяки
- 8.4. Особенности развития и сексуальное воспитание подростков, библиотека Итякескус
- 22.4. Как работает Служба защиты детей (Lastensuojelun tukipalvelu), библиотека Контула
- 26.4. Насилие в семейных и близких отношениях – как распознать и получить помощь? (Monika-Naiset liitto), библиотека Вуосаари
- 20.5. Тело и стресс, мастер-класс по работе с телом, библиотека Селло
- 7.6. Как повернуть стресс себе на пользу, библиотека Канельмяки

Подробнее о проекте – на сайте библиотек Helmet: www.helmet.fi/ru-RU/Rekomenduem/Poleznost_znat/Projekt_Blagopoluchie%28128852%29

Дополнительные вопросы можно задать координатору проекта
Елизавете Тилли
elizaveta.tilli@gmail.com

Весна пришла...



Приход весны ознаменовался праздником моды, красоты и здоровья – кульминацией проекта «Модный Показ» в центре Финской столицы в Balderin Sali 4 марта. Организатор Логрус (www.logrus.fi) поздравляет всех с этим событием и приглашает для дальнейшего сотрудничества по адресу: logrus2014@gmail.com

Фото: Николай Клиндухов и Яна Давыдова



АА-ГРУППА ХЕЛСЬКИНИ
 Русскоязычная АА-группа «Контакт» (анонимные алкоголики) собирается по вт. п. в 18.30 в приходском помещении (seurakunta-pöytähuone) Kastellinmäen 1, Pöytähuone.
 Контактное лицо: Вадим, тел.: +358 400292244

АНДРЕЙ АРТ
 Театр танца "Funked Up", Молодежный театр чл. п/Артера andrei_art@hotmail.com 0503951644

АКВАКУЛ / UIMASEURA HELSINKI KY
 Для занятий плаванием проводит набор в группы детей 4–9 лет (Бассейн Jakomäki). Спортивная группа занимается 3 раза в неделю, учебно-оздоровительная группа – раз в неделю, группа для начальной подготовки занимается в детском бассейне по понедельникам. Занятия проводятся дипломированным тренером-преподавателем по плаванию Академии Физической культуры и Спортса со стажем работы более 15 лет в детском-юношеской спортивной школе. E-mail: uimaseura.helsinki@gmail.fi. Тел.: 0451 68 64 64.

ДАЙВИНГ-КЛУБ «АТЛАНТИС»
 Дайвинг-клуб «Атлантис» приглашает вас в бассейн. Обучаем плавать и нырять, помогаем поухать и одеться фигурно. Проводим индивидуальные, групповые и семейные занятия. Тел.: 0400-45-0013

«АРТАКПОЛЬ» ЦЕНТР ИСКУССТВ
 Artakoppo ry www.artakoppo.fi artakoppo11@gmail.com 050-369 7075 Добро пожаловать!

МУЛЬТИПЛИКАЦИОННАЯ И ТЕАТРАЛЬНАЯ СТУДИЯ «ПЕГАС»
 Приглашаем всех желающих в наши кружки и студии современного танца. Тел. 050 369 7075

ОБЪЕДИНЕНИЕ СПАРТАК
 Приглашаем в ПРОГРАММУ Здоровье-Спорт. Учим играть, плавать, прыгать, танцевать.
 Футзал 3+ лига. Футбол: взрослые команды 30/60. ДЮ/ДЮ/Хельсинки. Ветераны: КК1-45 лет; КК1-50 лет. Тренеры: Myllypuro/Kontula/Vuolteen Kariota. Юниоры: (набор по возрастным категориям 2004-2010) Спортивная база: Lämsäntiekatu 10, Pöytähuone 27, Vanha. Проводятся набор в группы: Футбол: взрослые команды 30/60 и 60/60 – спортивное плавание – обучение основам плавания. Бассейны: Itäkeskus, Jakomäki.
 Борьба (Греко-римская/самбо/вольная). Приглашаем детей, юношей, ветеранов. База: Likuntalantie halli, M. Myllypuro. Баскетбол (Мальчики/Девочки) 2000–2004 г.р. Председатель Амон Касымов, amon.spartak@gmail.com. Отв. по набору детей: 040152030

АССОЦИАЦИЯ ГРАЖДАНСКОГО НАСЛЕДИЯ ФИНЛЯНДИИ ВЯЕСТЛИТТО Р.О. – VÄESTÖLITTO RY
 Kalevankatu 16, B. PL. 489, 00101 Helsinki. Тел.: 09 228 05141, 050-325 71 73. E-mail: anviits@vaestolitto.fi www.vaestolitto.fi – Интернет-сайт.
 Предлагаем семьям иммигрантов консультацию по вопросам воспитания детей и семейных отношений, организуем групповые встречи для родителей-иммигрантов. Также предлагаем обучение, консультацию по вопросам и поддержку рабочим группам и отдельным лицам, занимающимся с переселенцами. Мы предлагаем также свои услуги и консультативную помощь разным социальным и педагогическим учебным заведениям и учреждениям здравоохранения.

БОРЦОВСКИЙ КЛУБ «САМБО-2000»
 www.sambo2000.ru Рук. Анатолий Смолянов. тел.: 040-702 9146.
 Спортивное самбо: от 16:00–17:00, юноши, девушки 12 лет и старше. В зале Борьбы Ликунталомо. Рук. Анатолий Смолянов. тел.: 040-702 9146.
 Боевое самбо: пн. 18:30–20:00 в зале Борьбы Ликунталомо, в воскресенье, юноши и девушки от 14 лет старше. Рук. Алексей Колмайн. тел.: 040 900 3660.

ММА: вс. 11:30–13:00 в зале Борьбы Ликунталомо.
Бокс: вс. 17:00–18:30 в зале Бокса в Русском центре.
Универсальный бокс: ПН. 16:00–17:00 (4–5 лет), 17:00–18:00 (8–14 лет) – зал Борьбы Ликунталомо СР. 17:00–18:00 (6–9 лет), 19:00–20:00 (10–14 лет) – зал док. чт. 19:00–20:00 (10–14 лет) – лыжи. Спортивный парк Миллопууро СР. 11:30–13:00 (6–14 лет), в выходные и выше – зал Борьбы Ликунталомо. ВС. 13:00–14:00 (10–14 лет), лыжи. 14:00–15:00 (6–9 лет) лыжи – Спортивный парк Миллопууро; 16:00–17:00 (6–9 лет) – зал Борьбы Ликунталомо.
Спортивная защита: от 20:00 в спортзале Контула. От 14 лет и старше Рук. Олег Ломан, тел.: 040 067 47 42, 050-556 10 21.
Плавание: Пт. 16:00–19:00, в бассейне Итэкускус. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Семейная водная гимнастика: Пт. 17:00–18:00, в бас. Итэкускус.

БИБЛИОТЕКА РУССКОГО КУЛЬТЕПОСКОГО ОБЩЕСТВА В ХЕЛСЬКИНИ
 Библиотека открыта во второй половине дня по вторникам, предоставляется договоренность по тел.: 040-771 92 52, Helsinkiin kirjastoalueen kirjasto. Работает с 18:00 до 4 вьход со стороны Allotankatu, код 25 и 26 тел.: 050-558 0298. E-mail: biblioteka@klukku.com www.biblioteka.fi

ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИНЛЯНДИИ БРАВО-2012 RY
 Пространство общения, где одинаково интересно детям и родителям.
 * Знакомство с основами мировой культуры на занятиях в мультиязычной группе, изучение истории, развитие речевого аппарата, память, воображение, участие в международных конкурсах и фестивалях. Работают группы: 1. для детей от 4-х лет с родителями, 2. для детей 6-10 лет, 3. от 10 и старше. По средам и субботам.
 * Русский язык для bilingual: развивающие занятия для детей от 6 лет, в группах и индивидуально.
 * Группы для взрослых: Финский велосел: для тех, кто давно изучает, но так и не говорит по-фински; велосел по инновационной методике с носителями языка. Тел.: 0407601021

ВОКАЛЬНЫЙ КОЛЛЕКТИВ «ОКОЛИЦА»
 Музыкантский руководитель: Вячеслав Дружинин, тел.: 046-1131366 или 040-3105455. tapavirta@hotmai.com
 Приглашаем в Вокальный коллектив «Околицы» всех любителей русской песни. Мы поем русские народные песни и старые песни о лавном. Желательно наличие музыкального слуха. Занятия в Малми.

ГРУППА ПОДДЕРЖКИ ДЛЯ РУССКОЯЗЫЧНЫХ, УЧАЩИХСЯ ЦЕНТРА ЗА РОДНЫМИ
 Встречи раз в месяц (последняя среда месяца, 22.2., 29.2., 26.4., 31.5.) в Доме Елены. Организаторы: проект Etäniivi Финляндского общества специалистов в области социальных проблематики (Suomen mielisäntäajatuoli) Etäniivi-проект), а также проект УОМО зарегистрированной организации, объединяющих людей, участвующих за родными и близкими спонсорного характера (Räskärinrakenteiden Omaishoitajat ja Läheiset ry OMI).
 Адрес встреч: Hämeentie 55, подъезд К (вход со стороны улицы Lautatankatu). На общественном транспорте: метро Sörmäntie, у трамвая №6 в 9, остановка Lautatankatu.
 Доп. информация по понедельникам: 040-3281435, Heijä.

ДЕТСКИЙ ЦЕНТР КУЛЬТУРЫ «МУЗЫКАНТЫ» ТВОРЧЕСКАЯ ГРУППА «СЕМЬЯ»
 Karjalankatu 7, 00940 Helsinki. Тел.: +358 102 19 019 0. E-mail: musikantit@musikantit.fi
 Детский центр культуры «Музыканты» – это центр развития и культуры для всей семьи, существующий с 2004 года. В центре занимаются дети от 3 месяцев до 12 лет, подростки и взрослые. Следите за информацией на нашем сайте www.muksit.fi, группы Facebook и ВКонтакте.

ДЕТСКО-ЮНОШЕСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ «ПЕЛИКАН П. О.»
 Kivensilmänkuja 1 www.pelikan.fi
 Расписание занятий:
 Пролетка пн.-пт. 12:00–16:00 (Myllypuro).
 Игровая кратковр. пребыван. реб., 2-4 л., пн.-ср. 10:00–12:00 (Myllypuro).
 Раннее развитие (pina/pelikan.fi, 044 2004 358).
 Мой малыш 2-3 л. и взросл. 30-45 мин., пт. 15:00 (Kannelmäki), чт., пт. ср. 10:00 (Myllypuro).
 Я сам 3-4 л., 45 мин., пт. 16:00 (Kannelmäki), чт., пт. 11:00, сб. 12:00 (Myllypuro).
 Непоседы 4-5 л., 45 мин., сб. 11:00 (Myllypuro).
 Нотка гр. муз. разв., 3-5 л., 45 мин., (Myllypuro).
 Речевой центр (pina/pelikan.fi, 045 130 44 44).
 Почемучки 4-5 л., 30 мин., пт. 17:00 (Kannelmäki), чт., пт. 16:00, сб. 12:00 (Myllypuro).
 Рысь 2-3 л., 45 мин., пт. 15:00 (Myllypuro).
 Рысь 3-4 л., 45 мин., пт. 15:00 (Kannelmäki), сб. 14:00 (Myllypuro), вс. 12:00 (Siilite).

Русь, 4-кл., 45 мин., сб. 15:00 (Myllypuro), вс. 11:00 (Siilite).
Логопед детей, взрослых, ичд., парн., гр. 30 мин., пт. 15:00-18:00 (Kannelmäki), пт. 17:00-19:00, пт. 16:00-18:00 (Myllypuro), вс. 10:00-15:00 (Siilite).
Логопедика логопед. поддэрж., 4-5 л., 45 мин., чт. 17:00 (Myllypuro).
ТВОРЧЕСКИЕ СТУДИИ (vladimir.pelikan.fi, 040 830 55 34).
Театральная студия 5-8 л., 3-5 ч. (Myllypuro, Siilite).
Бумажный театр 6-16 л., 45 мин., пт. 16:00 (Myllypuro).
Волшебная мастерская дух. студ., 5-15 л., 45 мин., пн., 17:00-19:00, сб. 13:00-15:00 (Myllypuro).
Вольная студия от 16 л., ансамбль, соло, 45 мин., вс. 10:00-15:00 (Siilite).
Танцевальная студия гр. 4-6, 7-9, 10-12, от 13 л., 45 мин., (Myllypuro).
Фольклорные игры 4-7 л., 4-5, 7-9, 10-10 (Myllypuro).
 Адреса: Myllypuro (Kivensilmänkuja 1), Nuorisotalo Kannelmäki (Kanneltie 5), Siilite (Kettutie 8).

ДРУЗЬЯ КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА SOFIA (KULTTUURIKESKUS SOFIAN YSTAVÄT RY)
 www.sofia.fi
 Если вы интересуетесь православной культурой и искусством, то наше общество именно для Вас. Став членом нашего общества Вы сможете принимать участие в культурной жизни, участвовать в развитии Культурного центра Sofia и развиваться духовно.

INKERIKESKUS
 Ontkati 3, 00100 Helsinki (Malmi). 050 436 8227. www.inkerikeskus.fi toimisto@inkerikeskus.fi
Информационно-консультационная служба.
 Консультации для иммигрантов, нуждающихся в помощи или совете в бытовых вопросах или испытывающих социальные и психологические трудности в процессе адаптации. Обслуживание на финском и русском языках. Предлагаем недельные начальные информационные курсы 10.4–13.4.2017 связанные с аспектами проживания в стране для только что переехавших и для уже живущих некоторое время в Финляндии. Тел.: 050 550 5067; 050 557 6761
Внимание! Информация, консультации и помощь по уходу за пожилыми родственниками и пожилыми людьми.
СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА ДЛЯ МОЛОДЕЖИ тел.: 050 557 6761
 Оказываем помощь молодым людям в поиске места учебы и в трудоустройстве. Особое внимание уделяется тем, кто проводит время в Бурно или в доме (оплачиваемый отпуск).
Инкерикескус оказывает помощь в поиске рабочих мест, мест для практики и обучения тем, кто проживает в Финляндии и зарегистрирован на уровне труда.
Принимаем заявки по оформлению документов для заграничных поездок.
Приглашаем на курсы финского языка. Курсы ведут опытные преподаватели. Стоимость: 40€ в месяц.
Запись на гиттару: пн. по пятнице по тел. безвозмездно. Доп. инф. по тел.: 050-373 4348, 0400-531 285; oasaimpanki@inkerikeskus.fi

Групповые и индивидуальные занятия и консультации логопедов. Занятия по развитию речи и обучению чтению дошкольного и начального школьного возраста. Тел.: 050 431 1500 (зачисл по пт. 13-14)
Группы и индивидуальные занятия и консультации логопедов. Занятия по развитию речи и обучению чтению дошкольного и начального школьного возраста. Тел.: 050 431 1500 (зачисл по пт. 13-14)
Речь 50+ в Рогово в программе: живое общение и организация интересного досуга. Встречаемся по понедельникам в 11.00 по адресу: Törönkatku 30, Rогоvo (Hivonivointiekskus) Доп. информация по тел. 050 433 8543
Занятия для детей и молодежи Seikkailutuula, Kalvikinniementie 10. тел.: 044 320 0174 Альма Смирнова
Групповые и индивидуальные занятия и консультации логопедов. Занятия по развитию речи и обучению чтению дошкольного и начального школьного возраста. Тел.: 050 431 1500 (зачисл по пт. 13-14)
Речь 50+ в Рогово в программе: живое общение и организация интересного досуга. Встречаемся по понедельникам в 11.00 по адресу: Törönkatku 30, Rогоvo (Hivonivointiekskus) Доп. информация по тел. 050 433 8543
Занятия для детей и молодежи Seikkailutuula, Kalvikinniementie 10. тел.: 044 320 0174 Альма Смирнова
 по вт. чт. пт. 17:00–19:00 – ружденье, различные развлекательные, творческие и спортивные мероприятия.
 по сб., чт. пт. 16.00 Семейный клуб
 по вт., чт. пт. сб. кружок работы по дереву, тел.: 0440 557 729, Алексей Симонов

Для пожилых родственников:
 Тел.: 050 432 8543 Светлана Телетская
 Тел.: 040 729 2128 Ольга Буравлева
Senior-клуб в Инкерикескус по вт. и ср. с 12.00 – 14.00 и по чт. 11.00 – 13.00
Kontula по сб. п. 10.30, Keinulaudankatu 4
Спортивные занятия в зале пн. с 11.00 – 12.30, Sakara 2
Дети и взрослые в группе Pirellsei по ср. 17.00 – 18.00. Доп. инф. по тел.: 044 077 0174 Аня Анна
Приглашаем на компьютерные курсы! (Индивидуальные занятия) Доп. информация по тел.: 050 435 8227
Музыкальные занятия по вт. и ср. 15:00 в доме (оплачиваемый отпуск).
Фольклорный ансамбль Tuulilaulaja по чт. 17:00
Парикмахер тел.: 040-501 6055
Массажист тел.: 040-799 7099
В Инкерикескус есть возможность аренды помещения.

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИНЛЯНДИИ NELUMBO RY
 Общественная организация, целью которой является сохранение и развитие культуры русского языка и культуры финляндских русских. Мы проводим занятия по игре, асахи и других телесных практик, лекции, семинары и мастер-классы. Занятия проводятся в Хельсинки и в Эспо. Поддержка телефоны 046-524-2223 группы вконтате и facebook: Nelumbo

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИНЛЯНДИИ OYERSVARY RY
 Детский культурный центр Oeyersva в Хельсинки. Школа танцев проводит занятия для детей и взрослых на основе народных балльных и общепопулярных танцев. На занятиях, кроме основ балльных танцев, мы изучаем основные фигуры, полюбившая ру, и учимся многим другим динамическим танцам. Занятия проводятся для начинающих, так и для продвинутых пар. Для детей – переносим наш клуб проводит танцевальные занятия, где дети изучают ритмичные и динамичные детские танцы. В нашем коллективе можно попробовать себе парно танца, а познакомиться с активными людьми. Принцип наших тренировок – активные занятия в хорошей компании! Группа вконтате: vk.com/club28667957. Тел. 044 5445457

ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИНЛЯНДИИ КЛУБОВ RY
 Клубов живого общения для русскоязычных семей. Приглашаем на Пасхидлы для мам, познавательные семинары, мастер-классы, встречи со специалистами и обсуждение актуальных вопросов в кругу друзей. Мы проводим различные мероприятия, семинары, предоставляем сопровождение при поезде в социальные учреждения, оказываем содействие в поиске своего места в трудовой жизни в Финляндии. У нас можно получить консультацию по вопросам семьи и детей, мы отвечаем на любые вопросы, связанные с устройством быта и хозяйств при переезде в столичный регион. Хельсинки, Вуосари. www.klub-ok.fi, контакт.тел.: 0451377374

КРУЖОК «МАТЬ И ДИТЕЯ»
 Рук. Рената Кент, тел.: 040-732 01 72
Младшая группа (мамы с детьми до 3 лет): встречи по вторникам в 18:30-12:30 по адресу: Etäniivinkatu 1, в помещении при церкви Mikaelinkatu (метро «Контупула»). Занятия по развитию детской чередования, имитации, музыкальным занятиям. Завершаем в помещении sisäkaupunki Kivensilmänkuja по адресу: Kivensilmänkuja 1, в районе Кивийкко, стр. метро «Контупула»: в 10:30 музыкальные занятия для детей на русском языке бесплатно, после него в 11:00 общение мамы и детей. Координатор младшей группы: Мария Ильяшова-Трун, тел.: 040-5938039.
Техники плавания для детей с 6 лет и взрослых в бассейне Малми, тренеры Татьяна и Виталий Костищевы.
Кружок русского языка для детей 6-8 лет по пятницам в Контупа, тел. для справок: 045-1314605/5. **Водная аэробика для мам** по понедельникам в бассейне Итэкускус. Доп. инфо на нашем сайте: www.pikku.narod.ru

КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ПУТЕШЕСТВИЙ
 Орловский по тел. 040 746 9248 с 10.00 до 15.00 Зйла. Русский дом, клуб «Садно», Sörnäisten rantatie 3 D, 5-й этаж.
Музыкальный центр «КАЙСА» www.caisa.fi
 Микуняту 17 (напротив железнодорожного вокзала) тел.: 09–169 33 16, e-mail: caisa.tiedotus@hel.fi

КЛУБ НАЙДО ТАКЕМУСУ www.takemus.fi
 Проводим набор мужчин, женщин и детей с любым уровнем подготовки для занятий по тайскому боксу. Расписание занятий: Четверг 19:30–21:00 Суббота 13:00–14:30. Адрес проведения: Likuntalantie (метро Myllypuro). Доп. инф.: 0458939330 Сергей Vlaserg01@gmail.com группа BK. Такемусу – Айки. Финляндия.

КЛУБ БОЕВЫХ ИСКУССТВ TRISKELON KUNG FU
 Для лиц в возрасте от 14 лет! Приглашаем на индивидуальные занятия Вин Чунг – кунг фу, ноуэвм боем, СТРЕЙЧИНГ (растяжка). Время и место занятия по индивидуальной договоренности. Рук. Александр, тел.: 040-732 70 86, triskelonkungfu@hotmail.com

КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ АВТОРСКОЙ ПЕСНИ ОКТВА
Сбор клубов в четверть пятницу в помещении клуба Садо, Helsinki, Sörnäisten Rantatie 3 D, 5 этаж, время: 18.00-20.00. Срд. о других мероприятиях клуба – bardclub.helsinki@gmail.com. Тел.: 040 587 4762, Вероника Миконен

КЛУБ «ФАМИЛИЯ» / FAMILIA CLUB RY
 YRIONKATU 29 А 1, Хельсинки 09-738 628

МЕЖДУНАРОДНОЕ ОБЩЕСТВО ПОДДЕРЖКИ МОЛОДЕЖНЫХ ИНИЦИАТИВ «ЛОГРУС»
 Нарраментипути 7-9 Б, офис 1222.
 Контактное лицо: Ольга Смирнова, тел.: 040-533 33 26, 040-533 33 28. E-mail: logrus@logrus.fi
Театральная студия. Продолжают занятия в театральной студии, осуществляется постановка на русском и финском языках. Ведущая: Анжелика Смирнова. Справки и запись: 050-533 33 26, 040-533 33 28.
Видеостудия. Продолжают занятия в видеостудии. Навыки ведения видеокамеры не обязательны. Занятия по вторникам с 19 до 21:00 по адресу: Hietaniementie 9 В. Ведущий: Евгений Камардин Тел.: 0453 38.
Финский язык для начинающих. Справки по телефону: 050-533 33 26.
Арабский язык для начинающих. Ведущая Ясмин Ал-Мари: 046-1202 307.
Психологическая консультация в помощь русскоязычным семьям. Информация на сайте www.pshologia.fi.
Услуги иностранного переводчика. Справки по телефону: 050-533 33 26

МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕТСКОЕ ОБЩЕСТВО «КАЛЕЙДОСКОП»
 Тел.: 050-304 20 20, факс: +358 9 450 920 24, ninael.artemiev@velho.com
 Приглашаем творческие коллективы и общества к сотрудничеству и участию в фестивалях «Балтийская палитра» (новые идеи и взгляды), в выставках детского творчества (поделись, рисуй, фото, все виды рукоделия, и т. д.). Приглашаем детей в кружок по изучению русского языка и на индивидуальные занятия по физике и математике. Тел.: 050-5306420.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ТВОРЧЕСКАЯ ГРУППА «ТАЙВАС»
 Руководитель Елена Ляпина Балк, e-mail: roop-nebom-edunpu@pajdel.fi, сайт: www.taivass.uusku.fi, GSM: 040-551-60-04 Литературный альманах мировой русскоязычной диаспоры «Под небом единым» www.roop-nebom-edunpu.fi
 Издание авторских сборников, создание авторских страниц на сайте для членов ассоциации «ТАИВАС»

МНОГОКУЛЬТУРНЫЙ СЕМЕЙНЫЙ ЦЕНТР
 www.yhteiselapsenne.fi Удиритель: Наши общие дети.
 Директор: Зюла Лазарева, +358 50 3782461, e-mail: lazarova@yhteiselapsenne.fi
 Руководитель: Мария Юриева, +358 50 380000, Helsingki (metro Vuosaari)
Услуги: Курсы по подготовке к родам, индивидуальная и семейная психология (KELA), индивидуальные консультации взрослых, подростков и детей, коррекционные программы подросткам и детям, тренинги для родителей, тематические лекции-семинары, семейная работа на дому, консультации по телефону и Skype. Семьи в Хельсинки обслуживаются бесплатно.

Кружок мамы – обучение работает по чт. с 10.00 до 14.00
Кружок русского языка для детей и подростков работает по субботам с 9.00 по 15.00. В центре проводится гимнастика для малышей начиная с 4 месяцев по средам с 10.00 по 12.00.
Кружок английского языка для детей и подростков работает по средам с 10.00 по 13.00 и четвергом с 9.30 до 11.30
 Работу в центре ведут профессиональные психотерапевты, психологи, физиотерапевты, логопеды, семейные работники. Центр принимает специалистов на практику.

МНОГОКУЛЬТУРНАЯ МОЛОДЕЖА ОРГАНИЗАЦИЯ AURINKO
 Тел.: 040-965 06 99, эл. почта: aurinko_ry@hotmail.com
 http://vk.com/aurinko_ry
Групповые и индивидуальные занятия и консультации логопедов. Занятия по развитию речи и обучению чтению дошкольного и начального школьного возраста. Тел.: 050 431 1500 (зачисл по пт. 13-14)
Речь 50+ в Рогово в программе: живое общение и организация интересного досуга. Встречаемся по понедельникам в 11.00 по адресу: Törönkatku 30, Rогоvo (Hivonivointiekskus) Доп. информация по тел. 050 433 8543
Занятия для детей и молодежи Seikkailutuula, Kalvikinniementie 10. тел.: 044 320 0174 Альма Смирнова
 по вт. чт. пт. 17:00–19:00 – ружденье, различные развлекательные, творческие и спортивные мероприятия.
 по сб., чт. пт. 16.00 Семейный клуб
 по вт., чт. пт. сб. кружок работы по дереву, тел.: 0440 557 729, Алексей Симонов

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИНЛЯНДИИ PERHELINNA RY
 Это – сообщество профессионалов сферы здравоохранения и социальной работы, работающих в новых условиях в Финляндии и т.д.), поддерживающее русскоязычных переселенцев и их семьи в процессе социально-психологической адаптации в Финляндии. Общество организует различные службы поддержки, тематические семинары, обучающие семинары, лекции, тренинги и т.д. Мы помогаем подтверждать дипломы об образовании, полученном за пределами Финляндии. Контактный телефон +358451780076.

ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИНЛЯНДИИ «SMARTEENS» RY
 Клуб «живого общения для русскоязычных детей и подростков с активной жизненной позицией, комфортное и позитивное образовательное пространство с максимальным вовлечением в процесс обучения и деятельности в кругу друзей и знакомых.
 Приглашаем провести время с пользой, найти настоящих друзей и получить знания и навыки, которые помогут в жизни!
 За Вас курсы по: экономике и финансовой грамотности, предпринимательству, основам журналистики, английскому и русскому языкам, математике и логике, истории и политологии, моде и стилю, ораторскому искусству, кулинарии, живописи и лепке. А также: курсы по основам актерского искусства, как желать торговать. Индивидуальная экспресс-диагностика личностных особенностей (для выявления скрытых способностей и талантов) и участие в различных конкурсах и выставках. Приглашаем на занятия в рамках нашей Smart-мастерской. Справки по тел.: 0451076900.

СОЮЗ МНОГОКУЛЬТУРНЫХ ЖЕНСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ МОНИКА
 www.monika.fi, E-mail: gemtamini.Rantatie 12, 3 А, 4 ктс.
 Целью Многокультурных женских организаций Моника является улучшение положения женщин-иммигрантов в Финляндии, оказание помощи женщинам и детям, ставшим жертвами семейной и экономической насилие. Мы помогаем женщинам в изучении русского языка, математике и логике, истории и политологии, моде и стилю, ораторскому искусству, кулинарии, живописи и лепке. А также: курсы по основам актерского искусства, как желать торговать. Индивидуальная экспресс-диагностика личностных особенностей (для выявления скрытых способностей и талантов) и участие в различных конкурсах и выставках. Приглашаем на занятия в рамках нашей Smart-мастерской. Справки по тел.: 0451076900.

ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИНЛЯНДИИ «СМАРТЭНС» RY
 Клуб «живого общения для русскоязычных детей и подростков с активной жизненной позицией, комфортное и позитивное образовательное пространство с максимальным вовлечением в процесс обучения и деятельности в кругу друзей и знакомых.
 Приглашаем провести время с пользой, найти настоящих друзей и получить знания и навыки, которые помогут в жизни!
 За Вас курсы по: экономике и финансовой грамотности, предпринимательству, основам журналистики, английскому и русскому языкам, математике и логике, истории и политологии, моде и стилю, ораторскому искусству, кулинарии, живописи и лепке. А также: курсы по основам актерского искусства, как желать торговать. Индивидуальная экспресс-диагностика личностных особенностей (для выявления скрытых способностей и талантов) и участие в различных конкурсах и выставках. Приглашаем на занятия в рамках нашей Smart-мастерской. Справки по тел.: 0451076900.

СОЮЗ МНОГОКУЛЬТУРНЫХ ЖЕНСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ МОНИКА
 www.monika.fi, E-mail: gemtamini.Rantatie 12, 3 А, 4 ктс.
 Целью Многокультурных женских организаций Моника является улучшение положения женщин-иммигрантов в Финляндии, оказание помощи женщинам и детям, ставшим жертвами семейной и экономической насилие. Мы помогаем женщинам в изучении русского языка, математике и логике, истории и политологии, моде и стилю, ораторскому искусству, кулинарии, живописи и лепке. А также: курсы по основам актерского искусства, как желать торговать. Индивидуальная экспресс-диагностика личностных особенностей (для выявления скрытых способностей и талантов) и участие в различных конкурсах и выставках. Приглашаем на занятия в рамках нашей Smart-мастерской. Справки по тел.: 0451076900.

ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИНЛЯНДИИ «СМАРТЭНС» RY
 Клуб «живого общения для русскоязычных детей и подростков с активной жизненной позицией, комфортное и позитивное образовательное пространство с максимальным вовлечением в процесс обучения и деятельности в кругу друзей и знакомых.
 Приглашаем провести время с пользой, найти настоящих друзей и получить знания и навыки, которые помогут в жизни!
 За Вас курсы по: экономике и финансовой грамотности, предпринимательству, основам журналистики, английскому и русскому языкам, математике и логике, истории и политологии, моде и стилю, ораторскому искусству, кулинарии, живописи и лепке. А также: курсы по основам актерского искусства, как желать торговать. Индивидуальная экспресс-диагностика личностных особенностей (для выявления скрытых способностей и талантов) и участие в различных конкурсах и выставках. Приглашаем на занятия в рамках нашей Smart-мастерской. Справки по тел.: 0451076900.

СОЮЗ МНОГОКУЛЬТУРНЫХ ЖЕНСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ МОНИКА
 www.monika.fi, E-mail: gemtamini.Rantatie 12, 3 А, 4 ктс.
 Целью Многокультурных женских организаций Моника является улучшение положения женщин-иммигрантов в Финляндии, оказание помощи женщинам и детям, ставшим жертвами семейной и экономической насилие. Мы помогаем женщинам в изучении русского языка, математике и логике, истории и политологии, моде и стилю, ораторскому искусству, кулинарии, живописи и лепке. А также: курсы по основам актерского искусства, как желать торговать. Индивидуальная экспресс-диагностика личностных особенностей (для выявления скрытых способностей и талантов) и участие в различных конкурсах и выставках. Приглашаем на занятия в рамках нашей Smart-мастерской. Справки по тел.: 0451076900.

ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИНЛЯНДИИ «СМАРТЭНС» RY
 Клуб «живого общения для русскоязычных детей и подростков с активной жизненной позицией, комфортное и позитивное образовательное пространство с максимальным вовлечением в процесс обучения и деятельности в кругу друзей и знакомых.
 Приглашаем провести время с пользой, найти настоящих друзей и получить знания и навыки, которые помогут в жизни!
 За Вас курсы по: экономике и финансовой грамотности, предпринимательству, основам журналистики, английскому и русскому языкам, математике и логике, истории и политологии, моде и стилю, ораторскому искусству, кулинарии, живописи и лепке. А также: курсы по основам актерского искусства, как желать торговать. Индивидуальная экспресс-диагностика личностных особенностей (для выявления скрытых способностей и талантов) и участие в различных конкурсах и выставках. Приглашаем на занятия в рамках нашей Smart-мастерской. Справки по тел.: 0451076900.

СОЮЗ МНОГОКУЛЬТУРНЫХ ЖЕНСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ МОНИКА
 www.monika.fi, E-mail: gemtam

РУССКИЙ КУЛЬТУРНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ СОЮЗ Р. О. РУССКИЙ ДОМ
 Sörmäisten Ratalle 33 D, 5 этаж. Тел: 050-343 60 96
 www.vokd.fi • e-mail: rkdsk@vokd.fi
 Иск. директор Рейнор Рейнберг. Председатель Антон Тимонен.
 Предлагаем услуги в оформлении билетов по интернету для обмена и получения заграничного паспорта гражданам РФ. Также помощь в оформлении, разлиновке, переводов, переводов копий.
ГРИЛЛОВАЯ МЕРОПРИЯТИЯ
12.03. в 14.00. Общее весеннее отчетное собрание членов РКДС. Приглашаются члены РКДС и все, кто интересуется работой Союза.
 в помещении клуба
24.03. в 18.00. Встреча в клубе любителей авторской песни.
31.03. в 18.00. Встреча в клубе любителей путешествий.
07.04.-4й фестиваль «Русские Восточек». Начало в 13.00. в GLORIA Kulttuuritalo (Pietariintie 102, 00120 Helsinki).
КУРСЫ И КОЛЛЕКТИВЫ
Вокальный ансамбль «Благовест». Вc. 11.00. Репертуар: русская духовная музыка. Рук. Людмила Ридаль.
Вокальный ансамбль «Русская Песня». Пн.18.00. Ср.18.00. Рук. Людмила Ридаль.
Русский инструментальный ансамбль «Шелест – трио». Вт. 17.30. Рук. Рейно Боркман.
Театральная студия «пАРтера». Ср.19.45. Рк. А.Арт. 050-595 16 44.
Поп-рок группа «Кичу». Пн.Вт.Ср. 19.00. Рук. С.Соломов.
Студия восточного танца без ограничений в возрасте Рук. Анна Арменюмова, тел. 0443080561

Клуб любителей авторской песни – встречи по третьим пятникам каждого месяца в 18.00. Рук. Вероника Минковен.
Клуб любителей авторской песни – встречи по четвертым пятникам каждого месяца в 18.00. Председатель Юрий Пеллонен.

РУССКИЙ КЛУБ «САДКО» р. о. РУССКИЙ ДОМ
 Sörmäisten Ratalle 33 D, 5 этаж.
 Тел: 050-343 60 96, www.sadko.fi, E-mail: sadko@vokd.fi
 Исполнительный директор Юрий Боркман, тел. 044-502 74 25
 Координатор Лариса Савина, тел. 044-502 74 25
 Председатель Юрий Садко, тел.: 050 3436 096
МЕРОПРИЯТИЯ
РУССКИЙ КЛУБ «САДКО», Sörmäisten Ratalle 33 D, 5 эт. Св. Аннамари «Колокольчик» ст. гр. 11.00, мл. гр. 12.00. Рук. Людмила Ридаль, тел. 044 020 6331. Пн. Ср. чт. Математика. Преп. Светлана Шишкина, тел. 044 982 9336. По расписанию преподавателя. **Формальный класс.** Понед. 11.00, 12.00, 13.00. Рук. Анна Арменюмова, тел. 044 206 8519.
KALLANEN NUORISOTALO, VUOSAARI. Ohjelmaohjelmasta 5, Вc. Ладушка: 10.00 (2-3г). Музыкальный Колобок: 10.15 для детей 3-4 года, 11.45 для детей 5-6 лет. Преп. Ольга Термнен, тел.050 408 4348. Ученые ручки:11.00 для детей 2-5 лет. Рисование: 11.00, шк. 12.00. Худ. гимнастика: 9.30, 10.15 для 4-6 лет, 11.00 для детей 7-13 лет. Преп. Лариса Ринггрен, тел. 040 514 9352. Русский язык: 1-2й кл в 11.00; 2-3й класс в 11.50; 3-4й кл в 13.30. Преп. Римма Валова, тел. 044 547 8783. Шершукчи, Балет: 11.00. Преп. Анна Арменюмова, тел. 040 529 3209. Хата-Йога 13.45 преп.Татьяна Хуттunen, тел.045 800 5282
NUORISOTALO MERIRASTI. Järjestyksellä 3 сб. Русский язык. Словари: 11.00 от 3 лет. Рисование: 11.00, 12.00, 13.00. Преп. Анна Арменюмова, тел. 040 549 2823. Математика «Раз-Два-Три» 11.00 от 5 лет, 12.00 от 3 лет. Преп. Валентина Лазаревича.
VESALAN NUORISOTALO. Tukkaankatu 4, Сб. Танцевальная, народно-сценическая студия «Кабуккури». М.гр. 4-6 лет, 11.00. Ст. гр. 7-13 лет. 12.30. Преп. Эльвира Каммен, тел. 041 724 213. Математика. 9.00-15.00. Вт. Кабулук 17.00, шк. 18.00. дождь.
KONTUJAN NUORISOTALO. Ostoskatu 4, Вт. Студия эстрадного танца «Роза ветров», ст. гр. 11.00, 12.00, 13.00. Преп. Анна Арменюмова, тел. 044 306 8561. Музыкальный колобок 17.00 для детей 5-6 лет, 17.45 для детей 3-4 л. Преп. Преп. Ольга Термнен, тел.050 408 4348. Худ. гимнастика 17.15 для детей 3-6 лет, 18.00 для детей 7-13 лет. Преп. Лариса Ринггрен, тел. 040 514 9352
MYLLYPURO NUORISOTALO. Yläkivenieken 5, Вc. Студия эстрадного танца «Роза ветров», ст. гр. 11.00, 12.00, 13.00. Преп. Анна Арменюмова, тел. 044 306 8561. Музыкальный колобок 17.00 для детей 5-6 лет, 17.45 для детей 3-4 л. Преп. Преп. Ольга Термнен, тел.050 408 4348. Худ. гимнастика 17.15 для детей 3-6 лет, 18.00 для детей 7-13 лет. Преп. Лариса Ринггрен, тел. 040 514 9352

РУССКИЙ КЛУБ «САДКО», Sörmäisten Ratalle 33 D, 5 эт. Св. Аннамари «Колокольчик» ст. гр. 11.00, мл. гр. 12.00. Рук. Людмила Ридаль, тел. 044 020 6331. Пн. Ср. чт. Математика. Преп. Светлана Шишкина, тел. 044 982 9336. По расписанию преподавателя. **Формальный класс.** Понед. 11.00, 12.00, 13.00. Рук. Анна Арменюмова, тел. 044 206 8519.
KALLANEN NUORISOTALO, VUOSAARI. Ohjelmaohjelmasta 5, Вc. Ладушка: 10.00 (2-3г). Музыкальный Колобок: 10.15 для детей 3-4 года, 11.45 для детей 5-6 лет. Преп. Ольга Термнен, тел.050 408 4348. Ученые ручки:11.00 для детей 2-5 лет. Рисование: 11.00, шк. 12.00. Худ. гимнастика: 9.30, 10.15 для 4-6 лет, 11.00 для детей 7-13 лет. Преп. Лариса Ринггрен, тел. 040 514 9352. Русский язык: 1-2й кл в 11.00; 2-3й класс в 11.50; 3-4й кл в 13.30. Преп. Римма Валова, тел. 044 547 8783. Шершукчи, Балет: 11.00. Преп. Анна Арменюмова, тел. 040 529 3209. Хата-Йога 13.45 преп.Татьяна Хуттunen, тел.045 800 5282
NUORISOTALO MERIRASTI. Järjestyksellä 3 сб. Русский язык. Словари: 11.00 от 3 лет. Рисование: 11.00, 12.00, 13.00. Преп. Анна Арменюмова, тел. 040 549 2823. Математика «Раз-Два-Три» 11.00 от 5 лет, 12.00 от 3 лет. Преп. Валентина Лазаревича.
VESALAN NUORISOTALO. Tukkaankatu 4, Сб. Танцевальная, народно-сценическая студия «Кабуккури». М.гр. 4-6 лет, 11.00. Ст. гр. 7-13 лет. 12.30. Преп. Эльвира Каммен, тел. 041 724 213. Математика. 9.00-15.00. Вт. Кабулук 17.00, шк. 18.00. дождь.
KONTUJAN NUORISOTALO. Ostoskatu 4, Вт. Студия эстрадного танца «Роза ветров», ст. гр. 11.00, 12.00, 13.00. Преп. Анна Арменюмова, тел. 044 306 8561. Музыкальный колобок 17.00 для детей 5-6 лет, 17.45 для детей 3-4 л. Преп. Преп. Ольга Термнен, тел.050 408 4348. Худ. гимнастика 17.15 для детей 3-6 лет, 18.00 для детей 7-13 лет. Преп. Лариса Ринггрен, тел. 040 514 9352

РУССКОЯЗЫЧНОЕ АКАДЕМИЧЕСКОЕ ОБЩЕСТВО
 Тел.: 050-530 36 76, факс: 09-629 759
 www.rgseaznet.ru • E mail: rao@rgseaznet.ru
 Разработка программ факультета русского обучения для русскоязычных школьников в Финляндии. Создание программы по трудоустройству русскоязычных лиц с высшим образованием. Клуб интеллектуальных игр «Что? Где? Когда?» (www.chkgk.tk).

РУССКОЯЗЫЧНЫЕ ВЕЧЕРА В ХЕЛЬСИНКИ
 Свято-Троицкий храм. Адрес: Адрес: Unioninkatu 31, Helsinki
 Каждую среду в 18:00 вечера на церковнославянском языке в Свято-Троицком храме, после беседы на русском языке в приходском зале Свято-Троицкого здания. Адрес: Свято-Троицкий храм (Свято-Троицкий храм, вход со стороны Rauhaankatu), www.hos.fi

РУССКОЯЗЫЧНЫЕ ФИЛИАЛЫ (SUOMEN VENÄJÄKIELIESTEN KESKUSJÄRJESTÖ)
 Объединение русскоязычных школьников Финляндии и общественно-политических организаций. На сайте организации собираются самые актуальные новости анкет KEA, Миграционная служба и Бижри Труда в Финляндии. П. Отделение Русскоязычных Финляндия предлагают русскоязычную деятельность на русском языке в Столичном Регионе.

РУССКОЯЗЫЧНЫЙ ДЕТСКИЙ КЛУБ «РОСИНКА»
 www.rosinka-helsinki.com Teerisuontie 8 R, Хельсинки
 Клуб приглашает на занятия в группы:
 Baby-fitness (от 1 года до 3 лет) Крошечка Ру – музыкально-игровые занятия (от 1 года до 2.5 лет) Аварелки – кружок изобразительного искусства (от 2.5 лет) Веселые нотки – развитие музыкальные занятия (от 2.5 лет) Нарру Елпю, Балет, Танцы, Аэробика (от 2 лет) Волшебные кубики – обучение чтению по методу Н.А. Зайцева (от 3 лет) Веселый клуб – кружок знания для детей и взрослых Сами с усами – детский уголок Занятия проводятся по адресу Teerisuontie 8 R 17 минут ходьбы от станции метро. Подробная информация на сайте или по телефону +358 50 362 8865 Екатерина.

СЕМЕЙНЫЙ ЦЕНТР «МАРИЯ»
 Расписание занятий и их стоимость на сайте: www.refkeskus.fi
 Русский, финский, английский язык. Музыкально-игровые занятия. Хоровые и танцевальные студии. Уроки ручного труда и изостудии. Гимнастика, танцы для детей и взрослых. Детская Академия. Клуб юных путешественников. Бальные танцы. Опытные педагоги-профессионалы ждут Вас в клубе по адресу: Luuksetie 3, 00710 Helsinki (Pihlajakatu), тел.0400552557, Эл. почта: refkeskus@gmail.com

ПАРТНЕРСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИЛИАЛЫ СОЮЗ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ ФИЛЛЯНДИИ
 ставит своей целью содействие интеграции русскоязычных итиелей Финляндии посредством максимального полного использования их знаний, навыков и опыта, повышение эффективности конкурентоспособности бизнеса, расширение партнерства и сотрудничества между русскоязычными представителями бизнес-среды на территории Финляндии. Союз Русскоязычных Предпринимателей Финляндии – это практический опп предпринимательства и широкая сеть контактов и связей среди русскоязычных предпринимателей (действующих и потенциальных). Мы собираем вместе деловых и активных русскоязычных людей в Финляндии, и ставим перед собой задачу создать широкую и эффективную сеть внутренних контактов, объединяющую русскоязычных представителей малого бизнеса Финляндии. Подробнее на сайте www.sveksku.fi и по тел. 045107690

СОЮЗ РУССКИХ ХУДОЖНИКОВ ФИЛЛЯНДИИ «ТРИАДА»
 Почетный председатель – Андрей Геннадиев
 Председатель Союза – Михаил Симеев, тел. 0505342761
 Зам. Председателя – Александр Савин, тел. 0445052528
 Ответственный секретарь – Татьяна Перж, тел. 0415402524, regje@mail.ru Созданный в 1998 г. Союз «ТРИАДА» преследует цель объединить художников, выходящих из бывшего СССР, постоянно проживающих в Финляндии. Важнейшей задачей Союза является популяризация русского искусства среди финской художественной общественности, широкой публики Финляндии и других стран. Столичное проводится выставки, кавенчменты, танца зарубежом, проводятся рекламные акции. Союз принимает заказы на выполнение живописных (в том числе портретов), интерьерных, иконописных, реставрационных, ювелирных и др. художественных работ. По всем вопросам обращайтесь к ответственному секретарю. Надеямся, что Союз «ТРИАДА» будет интересным и полезным для Вас. ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

СПОРТИВНОЕ ОБЩЕСТВО ДИНАМО
 Председатель: Петри Нювккинен, тел.: 0400 488048.
 Информация для клубов: www.dynamo.fi
ВОЛЕЙБОЛ. Две мужские команды играют на уровне 4 и 5 лиги. Две женские команды играют на уровне 3 и 4 лиги.
РУССКЕТОЛ. Мужские команды играют на уровне 4 лиги.
ФУТБОЛ. Мужские команды играют на уровне 7 лиги.
ФЛОУБОЛ. Две мужские команды играют на уровне 5 и 6 лиги.

НЕЗЕТА
 В Хельсинки проводится встречи русскоязычных представителей ЛЕТА.
 За подробной информацией обращайтесь к Мирси: kirsj. lesta@gmail.com

СПОРТ – ЛЕГКАЯ АТЛЕТИКА
HIKK-YLEISURHEILU RY
 Предлагает набор девочек и мальчиков 11–15 лет. Спринтерские и барьерные бег, бег на выносливость, прыжки в длину, высоту и т. д., хорошая общефизическая подготовка, спортивная. У кого быстрые ноги – приходите! Тренер Анатолий 0400-2583955
 Набор ребят детей 5–7 лет, тренер Витко 045-610 33 83

СПОРТНЫЙ КЛУБ «НИФФАЙ КЛУБ ХЕЛЬСИНКИ»
 www.niffaifit.fi
Июнь/апрель 2015 Александр Вартинен 04682128919
Июнь/апрель 4-6 и 9-лет: записи на занятия по 17.00-18.00 полосу русско-финская школа: ст. 18.00-19.00 и 14.00-15.00 Полоса препятствий, общее развитие, основы борьбы.
Июнь/апрель 10-15 лет и взрослые: Записи на занятия по 17-18.00 ср по 19.30-21.30 пн 11.30-13.00 полосу русско-финская школа: ст. 18.00-19.00 и 14.00-15.00 Полоса препятствий, общее развитие, основы борьбы.
Фитнес для женщин: русско-фин школа: ст. 19.45-20.30 в 14.45-15.30

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИЛЛЯНДИИ КЛУБ SPINNIKKO
 Приглашает на занятия по настольному теннису для детей от 5 лет и для взрослых любого возраста и уровня игры, аэробической гимнастике от 4х лет, и развивающих занятий по русскому языку для дошкольников. Контактный телефон 0405408737, www.spinniko.fi. Занятия проходят в Маунтула, Пулстола и Пихлянкянкя.

СРЕДНЕАЗИАТСКИЙ КЛУБ «ЮЛДУЗ» – KESKI-ASIANTIAN KANSOJEN YHDIYSTYS «JULDUZ»
 Наш клуб для всех выходящих из Средней Азии. Клуб создан в январе 2004 года. Цель клуба содействовать развитию и поддерживать культурные, исторические, традиционные дружеские отношения, устраивает мероприятия и праздники в меру своих возможностей. Клуб «Юлдуз» приглашает всех желающих. Вас ждет теплый прием и возможность пообщаться на родном языке. Добро пожаловать! Тел.: 050-368 33 61 (18.00-20.00), но e-mail: mavludova@msn.com

STADIN DELFINIT RY
 Школа плавания для детей от 5 лет и старше. Спортивная группа плавания с уча ствием в соревнованиях. Группа АкваФитнес для женщин. Занятия проводятся в бассейнах «Helskku», «Jakomaki», «Tikkilahti». Занятия проводит тренер по плаванию Марина Вуйтинен, тел.: 050 5201852, e-mail: marinavoi@mail.ru

ТВОРЧЕСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ «КАРАМЕЛЬКА РУ»
 Рук. Эльвира и Николай Воденниковы, тел. 044 20445598, solotob7@mail.ru Приглашаем детей и их родителей в студию спортивного балетного танца, классического танца, эстрадного шоу. Возраст: 4-18 лет. Приглашаем танцевать и сведатьню танца и балета.

ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ КОЛЛЕКТИВ АНИРИ
 Инф. по тел.: 050-545 18 57. Балет, Диск, Характерный, Модерн, Восточный, Латиноамериканский, Испанский с 9 до 12; с 13 до 18; танцы для взрослых. Для самых маленьких 5-5 лет – танцевальное и – игровая программа. Основы балета и джентльмэнс 6–8 лет, а также для младших групп занятия по гимнастике.

ТОВАРИЩЕСТВО УМРАНЦЕВ В ФИЛЛЯНДИИ
 Товарищество украинца в Финляндии (Ukrainalaisten Yhdistys Suomessa j) проводить різноманітні заходи – від неформальних зустрічей до публічних подій. У нас діє школа різної мови для дітей та підлітків, дитячі тупки, Український театр, український кінохолоб та клуб «Калінін» (для дітей). Наше місто, як наші культурні та актуальні події в Україні, а також розвиток українсько-фінських зв'язків. Мови спілкування – українська, suomi, українськ. Сторінка в FB: Товариство «Дніпро Перцев» (040 550 3129).

ФИНСКОЕ ОБЩЕСТВО РЕГИХ КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
 Takomite 21 A / 03800 Helsinki www.foerich-fnland.org
 www.finnatolait.fi • E-mail: info@foerich-fnland.org
 Председатель Марилена Валентина Лимитантти.

ФИЛЛЯНДСКАЯ АССОЦИАЦИЯ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ОБЩЕСТВ ФАРО
 Председатель: Наталья Нерман
 Контактный телефон: info@faro.fi/faro.svi@gmail.com
 Исполнительный директор Станислав Маринен, 045 652 7890
 Клуб, по связи с общественностью Татьяна Перцева, 045 264 9700

ФИЛЛЯНДСКОЕ РУССКОЯЗЫЧНОЕ ЛИТЕРАТУРНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ Р. О.
 Председатель: Валентина Соломан
 Капа, тел. 050 3375 127 e-mail: solokanpa@gmail.com
 Приглашаем к сотрудничеству в журнале «Балтийские волны» авторов, пишущих так или иначе на русском языке. Журнал регулярно принимается по электронной почте: balticwaves@gmail.com

ФИЛЛЯНДСКОЕ ОБЩЕСТВО ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ
 Группа «Жизни – Да!» Тел. для справок: 040-588 9681
 Сайт: http://lifesyes.info

ФОНД CULTURA
 Культурная деятельность фонда Cultura обновляется, и культурная программа открыта на новом месте по адресу: Lintulahdentie 10. Следите за событиями на нашем сайте: www.culturaf.fi

МОЛОДЕЖНОЕ ОБЩЕСТВО ALLIANCE
 Искандер_lazar@yahoo.com, или alliance2002@bk.ru
 Справки по тел.: +358 44 364800. Приглашаем в Кружки Подача записок на e-mail: alliance2002@bk.ru

ЛИТЕРАТУРНАЯ ИНТЕРНЕТ-ГАЗЕТА ПРОЕКТ «СЕВЕРНАЯ ШИРОТА»
 Финляндия «Эмигрантский проект»
 Контактная информация: Виктория Мисилова, + 358 503301853
 Каждую субботу болосудения на русском языке в 19.00
 Контактный редактор: Геннадий Михлин, +358 40080913 www.sever.fi
 ru SKYPE: sever-f

ХОККЕЙНЫЙ ЛЮБИТЕЛЬСКИЙ КЛУБ «СПАРТА ХЕЛЬСИНКИ»
 www.spartak.fi Эл. почта: hcspartak12@gmail.com
 Клуб приглашает в команду игроков – мужчин от 18 до 50 лет. Регулярные тренировки и игра в турнирах на уровне Stadtliga. Профессиональный тренер – чемпион мира, двукратный коллектив, дружественная атмосфера. Заинтересованным просим звонить по тел.: 040 563 9 563.

ХРИСТИАНСКИЙ РУССКИЙ КЛУБ «СЛОВО»
 Детский и подростковый клуб «Слово»
 e-mail: ilia.katanev62@mail.ru www.rus.advantist.fi
 Приглашаем детей от 10 до 15 лет подросткового клуба «Следопыт». Контактная информация: www.facebook.com/groups/282475494195023/
 Каждую субботу болосудения на русском языке в 19.00
 Каждое воскресенье в 11.00 до 13.00 работает бесплатное суп-кафе для одиноких и малообеспеченных. Добро пожаловать!

ХРИСТИАНСКИЙ РАДИОКЛУБ «ВЕРА, НАДЕЖДА, ЛЮБОВЬ»
 Подробная информация на сайте: www.radioucl-ksl.webs.com
 В эфире радио KSL 100.3 MHz по субботам в 17.00

ШЕНГЕНСКАЯ ЛИГА КВН
 www.spratk.fi Эл. почта: finnqnd@mail.ru
 Приглашаем всех желающих и находчивых в команды, а команды на игры КВН Финляндии

ШКОЛА НАЧАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ ФИГУРНОМУ КАТАНИЮ НА КОНЬКАХ ПРИ НРК
 Приглашаем детей от 5 лет и старше в новую группу по сб 11.00-11.45 на катке Oulunkylä. Занятия проводятся на рус. яз. под руководством опытного высококлассифицированного тренера. Тренировки направлены на развитие необходимых навыков катания относительно возраста и стартового уровня подготовки. Доп. инф. по тел.: 0405162415, тренер одиночного катания Светлана Анжова (svetlana.kuzkova@kolumbus.fi). Регистрация: lueistulokoulu.hsk@gmail.com, www.hsk.fi/lueistulokoulu

YOUSU LAMEN JA NUORTEN KUNTOKLUBI
 Тел. 053 133885, www.gym.fi
 Детский и подростковый клуб приглашает девочек и мальчиков в разнообразные спортивные секции и кружки. Также имеются особые предложения для взрослых. Преподавание на русском, ан-

глийском и русском языках. Танцевальные курсы: GymiBreak/HiHop-Workshop Занятия проводятся в GymiKampri, Pöytäkatu 10, Vuorikallio Vuomisteluuseura ry г.тел.: 050 467 9111, www.vuomisteluuseura.fi

ФИНСКОЕ ОБЩЕСТВО ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ГИМНАСТИКИ SUOMAALAINEN VOIMISTELUSEURA RY
 Предлагает занятия по художественной гимнастике как в спортивной, так и в любительской форме в Хельсинки. Этого под руководством профессиональной команды тренеров. Объявляется дополнительный набор в Хельсинки в юниор-группу по художественной гимнастике для девочек 5-6 лет, а также в группу юниорской подготовки для девочек 6-7 лет. Занятия проходят по четким правилам мирового опытного тренера из Эстонии – Натальи Коротовой, записи по тел.: 050 752287. Приглашаем в новую группу в Леповяага девочек 5-6 лет и в юниор и справки по инфо клубу. Также занятия в Мюллюруо, Корю, Юуско, Тиккурила, в центре Хельсинки и Эспоо. Справки по тел.: 050 467 9111 и электронной почте: vuomisteluuseura@gmail.com. Доп. инф.: www.vuomisteluuseura.fi. Добро пожаловать! Мы рады видеть каждого!

ВАНТАА
КЛУБ ДЛЯ ДЕТЕЙ И МОЛОДЕЖИ «РАДУГА»
 www.raduga.fi тел.: 050-538 05 32, 040-519 99 28
РАСПИСАНИЕ КРУЖКОВ И СТУДИЙ:
Первый ознакомительный урок – БЕСПЛАТНЫЙ! Занятия проходят в Накулан puoristola(Laukkainen 4), Länsmäen puoristola(Suutarinkatu 2), С. Намии стрит ввесело!
СУББОТА (КАУЧИУЛА)
Исступая: Педагог-Ольга Сеплянина. Суббота (Каучула) М.гр. 11.00-13.00 (7-12 лет), С.гр. 13.00-15.00 (13-18 лет)
Музыкальный театр: Педагог-Наталья (Доможенко) Каджиничева Субота (Каучула), М.гр. 12.00-12.45 (2-5 лет), С.гр. 13.00-14.30 (от 6 лет)
Лепка: Педагог-Анна Ару, Суббота (Каучула), 13.30-14.30 (2-4 года с мамой), 5 лет салат-мама
Гимнастика для малышей: Суббота (Каучула) От 10 мес – 2 год совместно с мамой! 12.00-12.45
ВОСКРЕСЕНЬЕ (КАУЧИУЛА)
Музыкальный театр: Педагог-Кристина Черных, Воскресенье (Каучула), М.гр. 12.00-12.45 (от 2 лет с мамой)
Танцевальная студия: Педагог-Федор Гасанов, Воскресенье (Каучула), 11.00-12.00 (8 лет) Стриг Дана, 12.00-13.00 (9 лет) Брейг Дана, Воскресенье: Педагог-Александр Богданов, Воскресенье (Каучула) 13.30-15.00 (8-12 лет)
Диджей студия: Педагог-Антон Соболев, Воскресенье (Каучула) 13.30-15.00 (12-18 лет)
ВТОРНИК (КАУЧИУЛА)
Исступая: Педагог-Ольга Сеплянина, Занятия для взрослых Вт. 18.00-20.00

КРУЖОК ПРИ ЦЕРКВИ
 Приглашаются русскоговорящие дети от 5–12 лет в кружок при лютеранской церкви (Korson seurakunta) по адресу: Venuskatu 4 (Mäkeläseurakuntakatu). Кружок проводится по вторникам с 17.00 до 18.00 (с понедельника по пятницу). Занятия по живописи ведет профессиональный художник. Занятия с акриловыми водостойкими красками. Доп. инф. по тел.: 043-1593 3092, Тиккурила 284 68 39, Галина.
 Русскоязычные родители в Тиккуриля организуются общественным Тиккуриляstä taitseajaksi и Хельсинским православным приходом. Вечера проводятся по вторникам два раза в неделю. Вечерние занятия по субботам и воскресеньям проводятся в 19:00-20:00. Дополнительная информация на сайте по адресу: www.hos.fi и в VK группе храма http://vk.com/vantaatour

РУССКОЯЗЫЧНЫЕ ВЕЧЕРА В ТИККУРИЛА
 Курсы воскресных вечеров в Тиккуриля (Вантаа) Адрес: Läntinen Valkoisentienite 48, Tikkurila. 18.00 вечера на церковнославянском языке и беседа о православии. www.hos.fi

VANTAAN ELÄVÄN MUSIKUIN YHDIYSTYS VELMU RY
 Тел.: 040-737 69 75 (на русском и финском языках) 040-520 98 55, 050-554 21 10, 09-873 62 64 (по-фински). Предлагает обучение игре: на скрипке; синтезаторе; пиано; гитаре: акустической, электро-, бас-гитары; тенне, музыкальная теория и сольфеджио.

ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИЛЛЯНДИИ РУССКИЙ КЛУБ Г. ВАНТАА
 Антикафе «vместе» проводит много увлекательных занятий для детей и взрослых. Курсы финского и английского для взрослых, рисования, танца, поваренки, 17.45-18.45 или 19.00-20.00; ан-глийский язык: среда и четверг: 17.45-18.45 или 19.00-20.00; – русский язык как иностранный: вторник: 17.45-18.45 или 19.00-20.00; – испанский, французский, итальянский и немецкий: по мере комплектования групп.
 2-е здание Школы для молодежи: среда 16.30-17.30, суббота 11.00-12.00. 3-й floor haker club: по вторникам 18.00-19.30.

ДЕТСКИЙ ЦЕНТР «SUPERKIDS»
 «Superkids» – это единственный в г. Эспоо финско-русский детский центр культуры. Адрес: Кирккяпюля 1, Ostojo Oulu 155 мин езды от метро. Детские занятия проводятся в финском и русском языках, в которых работает более 20-ти кружков: Студия музыкально-игрового развития Кружок «Бим-Бом» (для детей от одного года до 4х лет) Кружок «Почемучки» (для детей от 4х до 6-ти лет) /Кружок «Красочные краски» («Колорит») (для детей, не посещающих детский сад) /Кружок для детей с особенностями развития (от 3-х лет) /Студия «Лингва» /Кружок русского языка (для детей от 5-ти лет) /Кружок английского языка («English») (для детей от 3-х лет) /Кружок украинского языка (для детей от 4-х лет) /Кружок эстонского языка (для детей от 3-х до 5-ти лет) /Кружок «Логопедическая мозаика» (для детей от 4-х лет) /Кружок обучения чтению «Волшебные буквы» (для детей от 3-х лет) /Кружок «Английский разговорный счет» (для детей от 4-х лет) /Музыкальная студия /Вокальный клуб (для детей от 4-х лет) /Обучение игре на фортепиано, аккордеоне, гитаре (для детей от 6-ти лет) /Театральная студия /Театр «Маски» (для детей от 5-ти лет) /Кружок «Лингва» (для детей от 2-х лет) /Кружок «Музыка и я» (для детей от 1-го месяца до года) /Студия изобразительного и прикладного искусства Кружок «Рисую и пишу» (для детей 3-5 лет) /Кружок изобразительного искусства (для детей от 6-ти лет) Семейный кружок «Бумажная фантазия» (для детей от 4х лет и для всех семей) /Кружок «Музыкальные игры» (для детей от 4-х лет) Во всех кружках открыты группы по возрастным категориям! Вашим детям ожидают профессиональные педагоги с уникальными авторскими программами и с большим опытом работы /дельте! А также опытные преподаватели с большим опытом работы /дельте! Пять кружков каждое воскресенье ждут мам и пап! Мы работаем для всех семей! Подробная информация на сайте www.superkids.fi и в телефонном режиме по телефону: 040-5209909 или в электронном виде по электронной регионали! Мы ждем вас! Добро пожаловать!

ДЕТСКИЙ ЦЕНТР HAPPY LAND для детей и взрослых
 Рук.: Татьяна Долганенко. Расписание занятий и дополнительная информация на сайте happyland.fi, по телефону 0400723157 или по Эл. почте: info@happyland.fi Ждем вас по адресу: Merikallio/kiikku/10 (сб. в противоположной стороне подьезда) G, Ostojo Oulu 100 метров от центра Lippuläppä.
Занятия для детей:
 – Программы тематических занятий «Узнай как дельте» от 1,5-7 лет; – Гимнастика и массаж для малышей (от 3 мес. до 4 лет); – Исступая для детей от 7 – 12 лет; – Музыкально-развивающий кружок «Па-ра-рам» (от 6 мес. до 1,5 лет); – Студия «Маски» и «СМ!» (все виды ручной работы для всех желающих от 1,5 лет); – Музыкально-театральная студия (для детей от 5 – 9 лет); – Школа: студия танца «АРАБЕСКА» (для детей 4-5 лет); – Кружок «Музыка и я» (для детей от 1-го месяца до года) /Мини-садик для детей (вы можете оставить ребенка на 3 часа и он проведет это время с пользой).
Занятия для взрослых: – Занятия для взрослых «З

Хозяйка клуба: Ирина Корнунова, тел.: 050 465 4644, irina.korunova.lpr@gmail.com
Председатель клуба: Ольга Седерлова, тел.: 046 8104340, olga.siedelova3850@gmail.com
Info: Jarmo Eskelinen, 0400-324495 (suomeksi), jarmo.eskelinen@futut.fi

Для детей в клубе продолжают работу уже хорошо известные курсы по развитию речи, поддержки и изучению русского языка и культуры. Инф. по работе детских кружков-Ольга тел.0400 756 416
По воскресным занятиям в группах:
Школянки (KOUSSIAIKEN) дети от 7-13 лет с 12.00-13.00
Дошколянки (ESKARI) дети от 5-7 лет с 13.00-14.00

ВНИМАНИЕ! Успешно работают новые кружки для детей 5-7 лет.
LET'S GO – кружок английского языка – знакомим и изучаем язык и культуру в игровой форме по средам с 18.30-19.15, рук. Ольга тел. 040 8377 835
MUSKARI kehto – пение, игра на ритмических инструментах, движение под музыку по воскресеньям с 14.15-15.00, рук. Мария тел. 040 3126 411

ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ РАБОТАЮТ КРУЖКИ:
Гимнастика оздоровительная по втор. 19.00-20.30 и четв. 19.00-20.30
Инф. Ольга, тел. 046 810 4340, olga.siedelova3850@gmail.com
«У сапарав» – по понедельникам четные недели с 16.00-18.30 приглашаем на встречи с друзьями и знакомыми за чашкой чая. Инф. Светлана, тел.050 501 4427.

Вокальный ансамбль «Тальянка» пятн. с 17.00-19.00 и воскр. с 15.15-17.00. Рук. Мария, тел. 040 3126 411, maria.kuusiniemi@evfi.fi
Финско-русский разговорный кружок по четвергам с 17.00-18.00 для желающих укрепить свои знания в финском языке и помочь носителям финского языка овладеть русским языком. Инф. Тапко Суонно, тел.040 770 8971, Веса Леари тел.045 232 7123

Все встречи и занятия Русского клуба проводятся в помещении «КОМФАС» по адресу: Sammontori 2/2ks, Järvenpää, et.045 232 7123
ВНИМАНИЕ! Сматри уточненное расписание работы клуба в еженедельных электронных рассылках. Идем новых идей и предложений по организации и работе клуба.

ЕКТА РУ ЮЖНО-КАРЕЛЬСКОЕ РУССКОЯЗЫЧНОЕ ОБЩЕСТВО
 адрес: Lappeenranta, Sammontori 2, Maahanmuuttajien palvelukeskus. Русскоязычный работник оказывает помощь, переводит и ведет прием по адресу: Sammontori 2, et. 10.00-13.00, чт. 12.00-15.00. Доп. инф. Элина Гритковск, тел.: 0400-546292; e-mail: elina.gritkova@ekta.fi Etela-Karjalain Venäjänkielinen yhdistys ry
 Контакты: Председатель правления Ингрида Васина тел. +35850586889 e-mail: info.ekta@gmail.com

ЛАХТИ

МНОГОКУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР MULTI-CULTI
 Rajatienkatu 1, 15140 LAHTI Исполнительный работник, тел. 050 387 8759 Инструктор по работе с носителями, тел.: 050 518 4499
 Имя: пчота: multi-culti@lahti.fi www.nooliaht.net / multi-culti

ОБЩЕСТВО TAIP RY www.taip.fi
 «Общество TAIP ry при поддержке TSL ry объявляет набор на курсы фотографии по направлениям: «Детская фотография», «Пейзаж», «Студийная фотосъемка», «Основы Adobe Lightroom», «Fashion фотография». Объявляется набор в кружок ручного труда, в программе кружка коллижи, скульптура, рисование, дизайн сада. А также набор в кружок «История архитектуры Финляндии». Приглашаются все желающие! Языки преподавания русский и английский. Телефоны для справок: +35849572214 и +358451235205

МИККЕЛИ

MIKKELIN SEUDUN MAAHANMUTAJATUON TUKI
MIMOSA RY MONIKULTTUURIKESKUS MIMOSA
 Международный центр Mimoso. Мимоза – это финское слово Mikkelin seudun maahanmuuttajatyön tuki Mimosa ry адрес: Saattotei 1, 50130 Mikkel. Тел.: 050 3572290, Сигита Херрала (русскоязычная консультант) Электронная почта: sigita.herrala@mimoso.fi Информацию на русском языке о нас можно найти на сайте: www.facebook.fi и vk.com

ОБЩЕСТВО TAIP RY www.taip.fi
 «Общество TAIP ry при поддержке TSL ry объявляет набор на курсы фотографии по направлениям: «Детская фотография», «Пейзаж», «Студийная фотосъемка», «Основы Adobe Lightroom», «Fashion фотография». Объявляется набор в кружок ручного труда, в программе кружка коллижи, скульптура, рисование, дизайн сада. А также набор в кружок «История архитектуры Финляндии». Приглашаются все желающие! Языки преподавания русский и ан-

глийский. Телефоны для справок: +358449572214 и +358451235205

ПОРВО

KULTTUURIHISTYSTYS METROPOL RY
ЛЯ ЛЯ 9А в ПОРВО (Gammelbacka). Детский творческий коллектив «Ля Ля 9А» приглашает детей от 7 до 14 лет. На наших занятиях юные артисты будут заниматься вокалом, танцами, разучивать песни, участвовать в постановке мюзикловской – мюзикла. Наша программа – это коктейль из стилей, ритмов и настроений, каждая песня-мини-спектакль, смена образов, актерская игра
 Запись по e-mail: lajala.info@gmail.com. Тел. 041 538 70 50

РУССКОЯЗЫЧНЫЕ ВЕЧЕРА В ПОРВО
 Храм Преображения Господня. Адрес: Vanha Helsingintie 2, Porvo 18000 Вечеря на церковнославянском языке и беседа о православии. Дни проведения вечеров в 2017: ПН.17.10, 14.11 и 19.12. www.hos.fi

ПОРИ

МНОГОНАЦИОНАЛЬНОЕ ОБЩЕСТВО САКАТУКИ
 Обладатель почетного диплома «Первопроходец» без прецедентов от Финского Красного Креста области Сатаунта.
 Isolinnaankatu 24, 28130 Pori Открыто пн – пт с 9 до 18.
 toimisto@monikulttuurihysty.fi
 www.monikulttuurihysty.fi

Многонациональное Общество Сатакути занимается международной работой с 1996 года. Сейчас в обществе около 600 членов 60 различных национальностей.

Детельность общества включает: – Помощь в адаптации в Финляндии – Помощь в трудоустройстве – Знакомство с жизнью и культурой Финляндии. – курсы финского и других иностранных языков (дневные и вечерние). Уровни обучения от азов до продвинутого (А-А2). – Широкий выбор курсов и кружков по интересам для детей и взрослых, а так же эстонский клуб и клуб для англоговорящих. – Тематические культурные мероприятия и многое другое.

Контакты: Пирво Вирта-Ява, руководитель деятельности (фин.англ), тел. 040 538 6373, pirvo.virta-javo@monikulttuurihysty.fi
 Елена Ким, координатор проекта «Реализация», консультант, переводчик (русск-фин), тел.040 736 6639, elena.kim@monikulttuurihysty.fi

Точная информация о кружках и мероприятиях содержится на сайте общества и на странице Facebook. Следить за нашими обновлениями! Детельность доступна для всех желающих! Добро пожаловать!

ПОРИНСКОЕ ИНТЕРЕСОВО
 www.porinintereseura.fi зам. председателя Ююка Ким, тел.: 046811 90 74. E-mail: porinintereseura@gmail.com

ПРАВОСЛАВНОЕ ОБЩЕСТВО ПРЕПОДОБНОГО СЕРВАМИА САРОВСКОГО
 Действует воскресная школа для детей, а также православный кружок для взрослых. Общество оказывает поддержку в строительстве домового храма в честь преподобного Сергия Саровского по адресу 13 вена. Справки по тел.: 046810 42 26, Татьяна Кукусто

ТАМПЕРЕ

ЦЕНТР РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ
 http://russcult-tampere.socoo.fi
 Председатель правления: Елена Анохина (тел. +358 50 4623177). Адрес Центра: Международный центр сотрудничества, Suvato-tokatu, 13, h.4, 33100 Tampere. Часы приема: пн-пт, тел. 040 538 6373, pirvo.virta-javo@monikulttuurihysty.fi @yandex.ru Проводим консультации для иммигрантов на русском языке. Во время консультации вы сможете задать вопросы о проживании, трудоустройстве, возможности учебы, видах на жительство, социальном обеспечении, здравоохранении и о многом другом. Вам также помогут заполнить различные бланки заявлений, переведут полученные вами письмо или документ, закроют время на прием к врачам и т. д.

ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ФИНЛЯНДИИ КЛУБОВ RY
 Детельность общественной организации направлена на поддержку идентичности русскоязычного населения и привлечение к общественной деятельности заинтересованных из финскоязычного населения. Одно из направлений работы – физкультурная доступная каждому. Приглашаем на занятия по хатха-йоге по субботам начиная с 20.8. Адрес: Hervonnala Vaaarakaiskeskus, Lindforsinkatu 5, зал 134. кон.тел.: 050 492 7715.

TEATTERI VANHAT TUNTEET RY
 Pirkankatu 18, 33230 Tampere. Тел.: 040757 25 10 Руководитель театра и режиссерпростовщик – Татьяна Яскельяйн

РУССКИЙ КЛУБ Г. ТАМПЕРЕ
 www.tampereclub.fi Suvantokatu 13, 33100 Tampere e-mail: ruskub.tampere@mbnet.fi Председатель правления: Суно Ниеми. Руководитель клуба: Маргариета Ниеми. Контактные телефоны: 032293588, +358401895980 Русский клуб г. Тампере открыт с 10.00 до 16.00 по будням.

ТУРКУ

АССОЦИАЦИЯ РУССКИХ ОБЩЕСТВ ЮГО-ЗАПАДНОЙ ФИНЛЯНДИИ
 Itäinen Rantakatu 64, 20810 Turku. www.russfin.com
 turku@yandex.com, т. +358 405393733
 Председатель: Виктор Герман

РУССКИЙ КЛУБ ТУРКУ
 http://turunklub.info venklub@gmail.com
 Детская театральная студия. Рук. А. Воек.
 Театральный кружок (для взрослых). Рук. А. Воек.
 Кружок комплексного развития (для детей от 2х до 8 лет). В программе обучения: пение, танцевальные движения, слушание музыки, игра на простых музыкальных инструментах. Рук. К. Рауданен.
 Хор «Яйнушак» Рук. Г. Пелтоянен.

Юридическая консультация: профессиональный юрист проконсультирует по вопросам организации бизнеса по телефону: 0415103354 или по скайпу, Евгения.
Психологическая консультация: дипломированный психолог проконсультирует по телефону 0466404822 или скайпу, Валерия.
Предложения и справки по тел. 0405189367 Алексей.

ОБЩЕСТВО TAIP RY www.taip.fi
 «Общество TAIP ry при поддержке TSL ry объявляет набор на курсы фотографии по направлениям: «Детская фотография», «Пейзаж», «Студийная фотосъемка», «Основы Adobe Lightroom», «Fashion фотография». Объявляется набор в кружок ручного труда, в программе кружка коллижи, скульптура, рисование, дизайн сада. А также набор в кружок «История архитектуры Финляндии». Приглашаются все желающие! Языки преподавания русский и английский. Телефоны для справок: +35849572214 и +358451235205

АБС NUORISOITOIMINTA RY
 Общества сохранения и развития русской культуры, поддержки и интеграции русскоязычного населения Юго-Запада Финляндии. Приоритетное задание общества (Ompinliuku 3, 20610) расположено на востоке г. Турку. В классах взрослые и дети занимаются изобразительным искусством, танцами, вокалом, учатся петь в эстрадном хоре и играть на музыкальных инструментах. Работают кружки математики, английского и русского языков, литературный клуб, клуб раннего развития и подготовки к школе; секции акробатики, художественной гимнастики, самбо, вольной борьбы, самообороны, карате и йоги. На базе общества репетируют музыкальные ансамбли и танцевальные коллективы. Общество проводит семинары, мастер-классы и выездные лагеря.

Мы в интернете: http://www.absoitoiminta.net/; эл. почта: absoitoiminta@gmail.com телефоны: 045-211-8121 (Офис) и 046-954-6491 (Председатель Сергей Владимирович Нестеров).

ОБЩЕСТВО «СИРИУС» sirius.turku@gmail.com
 Проводятся следующие занятия для детей и подростков: Вокальная студия «Эридан»; вт, 17.00 – старшая группа, в 18.00 – младшая группа; сб, в 15.00 – все участники студии! Рук. Светлана Зенева. Тел. 041-727 9513.

Начемный язык для подростков 12-17 лет (любого уровня); вт. 19.00-20.30. Рук. Maria Staudacher. Тел. 045-344 1808 (нем., англ, фин.). Физкультура и дыхательная гимнастика по Стрельниковой; сб. 17.00-18.30. Рук. Светлана Зенева. Тел. 041-727 9513. Занятия проводятся в HARTTUN NUORISOTILA по адресу: Savenkijä 3, Turku (в здании магазина S-market, автобус № 18 Kauppari-Hartturi).

МЕЖДУНАРОДНАЯ КУЛЬТУРНАЯ АССОЦИАЦИЯ Г. ТУРКУ
 www.semconsulting.fi
 info@semconsulting.fi для записи на занятия в студиях.
 Radiomiehentkatu 3A (2 эт.), Turku, тел. +358 50 523 82 57
 В ассоциации работает Арт-центр «Браво», который предлагает студии для детей и взрослых: Вокальная студия; Студия танца; Театральная студия; Студия игры на музыкальных инструментах (фортепиано, гитара, балалайка); Студия изобразительного и прикладного творчества; Детская школа моделей (от 5 до 15 лет); Школа иностранных языков (англ., франц., финский и русский языки). Во всех студиях есть разные возрастные группы: подготовительная группа (с 4 до 7 лет) младшая группа (с 8 до 12 лет) средняя группа (с 13 до 16 лет) старшая группа (с 17 лет и старше)

«Малышковая школа» – развивающая студия для детей 2-4-х лет Студия гармоничного развития для детей 4-6 лет Подготовительная школа для детей 6-7 лет
 Логопедическая деятельность Наши филиалы работают в Ruusomäki, Lauste, Jäkälä и Järnkäla.
 Также ассоциация организует международный летний лагерь «Браво».

BABY KLUBI PLUS RY
 Turku, Fiskarsinkatu 7B baby.klubi.turku@gmail.com
 www.facebook.com/BabyKlubiPlus www.wk.com/babyklubiplus
 Общественная организация для детей и взрослых в Турку для детей 0+ и их родителей.

• развивающие занятия для малышей с 8 месяцев (сертифицированная Монтессори-среда);
 • дошкольное образование: русский язык, математика (игровые сценарии, двуполушарная методика О.Соболевой);
 • подготовка русскоязычных детей к обучению в финской школе;
 • творческая студия: рисование, рукоделие, мастер-классы;
 • психология для всех (арт-терапия, семинары по детской психологии, консультации);
 • финский язык для взрослых (подготовка к YKI-тесту, разговорный финский);
 • подготовка педагогов для детей 5-10 лет.

Занятия проводятся педагогами с высшим образованием и опытом работы.

ХАМИНА

ОБЩЕСТВО «РОДНИК» www.haminarodnik.com
 Наш адрес: Vallikatu 4, 49400 Hamina
 Инфоцентр для иммигрантов «Родник» (пн-т. 9.00 – 16.00)
 Тел.: 040 7763 177, rodnik.sita@co.net.fi
 Председатель Агла Суонинен тел. 046 8125 562
 Зам. председателя Елена Фортуня-Фарм
 Филиал «Родник» в Virolahti. Адрес: Opintie 2 A 3 (вт. – чт. 9.30 – 13.30). Тел. 046 8130 464
 Филиал «Родник» в Miehikkälä. Адрес: Räteva, Keskuksie 5 A (пн. и пт. 9.00 – 13.30). Тел. 046 8130 464

Вт. и чт. 10.00 – 11.30 Кружок финского языка для среднего уровня Et. 12.00 – 13.30 клуб для людей старшего поколения «Сеньеры»
 Ср. 16.50 – 17.50 Детский клуб «Медвежонок» для детей от 3 до 6 лет
 Ср. 18.00 – 19.00 Подростковый клуб «Клуб веселых друзей» (для подростков от 7 лет)
 Чт. 10.00 – 11.00 Гимнастика на стуле в кафе «Ястис», Isoympyräkatu 30 B, Hamina.
 Приглашаем детей 7 – 12 лет в летний дневной лагерь с 5 по 16 июня. Запись открыта!

Добро пожаловать в наши кружки и на мероприятия!
 Подробная информация о мероприятиях, кружках и курсах на сайте, в социальных сетях facebook.com/rodnikhamina, vk.com/rodnikhamina и по телефону.

ХЮВИНКАЯ

ОТДЕЛЕНИЕ ОБЩЕСТВА «ФИНЛЯНДИЯ-РОССИЯ»
 Et. 12.00 – 13.30 Кружок финского языка для среднего уровня
 Ср. 16.50 – 17.50 Детский клуб «Медвежонок» для детей от 3 до 6 лет
 Ср. 18.00 – 19.00 Подростковый клуб «Клуб веселых друзей» (для подростков от 7 лет)
 Чт. 10.00 – 11.00 Гимнастика на стуле в кафе «Ястис», Isoympyräkatu 30 B, Hamina.
 Приглашаем детей 7 – 12 лет в летний дневной лагерь с 5 по 16 июня. Запись открыта!

Добро пожаловать в наши кружки и на мероприятия!
 Подробная информация о мероприятиях, кружках и курсах на сайте, в социальных сетях facebook.com/rodnikhamina, vk.com/rodnikhamina и по телефону.

ЮВАСКОЛЯ

РУССКОЯЗЫЧНОЕ ОБЩЕСТВО «ФЕНИКС»
 http://feniks.yvaskyla.ru, PL169 40101 yvaskyla. Тел.: 045 234 0290
 Курсы «Шитье из лоскута». По средам 18-20, по адресу Silokkaantie 11, Juvaskylä (Keltimäen Keidas). Курсы ведет член общества Светлана Ковалева, с которой можно связаться по телефону 045-1264868, запись на занятия а также задать любые вопросы.
 Театральная студия для взрослых. Уникальная возможность БЕСПЛАТНО попробовать.
 Детская театральная студия «Балганчик» Занятия проводятся 2 раза в неделю – понедельник, среда с 16 до 18:30. В какую группу пойдет ваш ребенок – обсудите с преподавателем (всего 3 группы – от 3-х лет). Маленькие дети (до 3-х лет) занимаются отдельно, маленькой группой. В Huitaharjun koulu, адрес Kangasvuorentie 22 По всем вопросам театральные студии обращаться к Кире Мирунтено по телефону 050-4065275 или пишете по адресу miruten@mail.ru
 Организуем группу раннего творческого развития для детей 2-3 лет. Мирунтено Кира, 050 4065275, miruten@mail.ru

РУССКОЯЗЫЧНЫЕ ВЕЧЕРА В ЯРВЕНЯЛЛА
 Храм Анской иконы Божией Матери. Адрес: Kartanpöytä 45, Järvenpää. 18:00 Вечеря на церковнославянском языке и беседа о православии. www.hos.fi

ИНСТРУКТОР ПО САМООБОРОНЕ С МНОГОЛЕТНИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ, прошедший обучение на телохранителя (close protection operative) и военного контрактника (private military contractor) в лучшей Европейской академии безопасности, European Security Academy, предлагает индивидуальные тренировки, для людей, желающих научиться постоять за себя и близких в любых условиях и ситуациях. Занятия в столичном регионе. **тел.: 0400-6 74 74 2 olegoman85@gmail.com**

Зимний Универсальный бой

В последнее воскресенье зимних каникул, 26.2.2017 г., в спортивном парке Мюлланпуро города Хельсинки проведен третий Чемпионат Финляндии по Зимнему универсальному бою среди мужчин и женщин, а также первенство среди детей 6-7, 8-9, 10-11, 12-13, 14-15 лет.

В соревнованиях приняло участие 29 спортсменов четырех клубов Финляндии в одиннадцати весовых категориях у детей.

Победителями стали:

Среди мужчин: **Расмус Оскар Пелтола** – клуб «Хельсинкские борцы» / Helsingin painimiehit

Среди девочек: **Элизабет Лоухелайнен, Мария Тиркконен и Мария Чупасова** – «Самбо-2000»

Среди мальчиков: **Александр Кирьявйainen, Микаэл Гасанов, Георгий Марков, Кевин Бытков** и

Миша Гусатинский – «Самбо-2000»; **Руслан Вартиайнен, Артем Андреев** – «Унифайт клуб Эспоо»;

Руслан Вартиайнен, Тимо Екимов – «Унифайт клуб Хельсинки».

Победители и призеры получили медали и дипломы с логотипом, специально разработанным для зимнего универсального боя, из рук победителей и призеров Чемпионатов Европы и Мира

За лучшую технику на соревнованиях награждены дипломами: **Расмус Оскар Пелтола** (Хельсинкские борцы), **Руслан Вартиайнен** (Унифайт клуб Хельсинки), **Миша Гусатинский** (Самбо-2000)

За волю к победе: **Кутто Владимир, Вейколайнен Валерия, Ленсу Кристьян** – все из Унифайт клуба Хельсинки.

Фото с соревнований размещены на страницах www.unifight.fi, www.sambo2000.fi

WINTER UNIFIGHT SUOMEN MESTARUUS 2017

HAMMASTIKKURI ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ В ЦЕНТРЕ ТИККУРИЛА

Безболезненное лечение зубов
Коррекция косметических дефектов
Отбеливание и снятие зубных отложений
Фарфоровое покрытие и протезирование
Рентгенологическое обследование

ОСЕННЕЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ:
Осмотр 15 евро
Металло-керамическая коронка 500 евро

Время можно заказать по телефону: 040-552 47 18
KIELOTIE 30/32 В 16, VANTAA (TIKKURILA)

ЛЕГКАЯ АТЛЕТИКА HIFK-YLEISURHEILU RY

Проводится набор девочек и мальчиков 11–15 лет

- Спринтерский и барьерный бег
- Бег на выносливость
- Прыжки в длину, высоту и т. д.
- Хорошая общефизическая подготовка, спортигры.

У кого быстрые ноги – приходите! Тренер Анатолий, 0400-258 355

Набор детей 5–7 лет, тренер Виктор 045-610 33 83



Lakiasiaintoimisto NordLex Oy NordLex Law Offices Ltd МЕЖДУНАРОДНОЕ ЮРИДИЧЕСКОЕ БЮРО

- ОСНОВАНИЕ КОМПАНИЙ И ФИЛИАЛОВ, ПОДГОТОВКА ДОГОВОРОВ, ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В ФИНЛЯНДИИ И РОССИИ
- ПРАВО ПРЕДПРИЯТИЙ, ВОПРОСЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ
- ТРУДОВОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ВОПРОСАМ РАЗРЕШЕНИЯ НА РАБОТУ И ПОЛУЧЕНИЯ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО
- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО И НАСЛЕДСТВЕННОЕ ПРАВО
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПРИ СДЕЛКАХ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В АРБИТРАЖНЫХ, АДМИНИСТРАТИВНЫХ СУДАХ И СУДАХ ОБЩЕЙ ЮРИСДИКЦИИ
- ПОМОЩЬ В ПРОВЕДЕНИИ ПЕРЕГОВОРОВ И МИРОВЫХ СОГЛАШЕНИЙ

предоставляем услуги на финском, русском, английском, шведском языках

Vuorikatu 16 A 10, 00100 Helsinki, Finland
Tel.: +358 9 6869 080, fax: +358 9 6869 0811. info@nordlex.fi
www.nordlex.fi
Helsinki-Kiev-Moskova-St. Petersburg-Tallinn

СТОМАТОЛОГИЯ

запись по телефонам
рус. 0452370080
фин. 09760076

купон
20€
скидка

лечение,
удаление,
протезирование,
чистка и отбеливание зубов.

скидка действует один раз за одно посещение.

Töölön hammaskeskus, Mannerheimintie 62.
Hämeentien hammaskeskus, Vilhonvuorenkatu 3.
Itäksen hammaskeskus, Kauppakartanonkatu 10.
www.zub.fi www.stardent.fi



KALINKA

КАЛИНКА ПРЕДЛАГАЕТ
ШИРОКИЙ ВЫБОР ПРОДУКТОВ!

Всегда в ассортименте:
Хлеб, выпечка, печенье, конфеты, торты,
молочные и мясные продукты, пельмени
и полуфабрикаты, консервы и напитки,
календари, газеты и многое другое!



Адреса и время работы магазинов:

TIKKURILA
Пн.–пт.: 9.00–20.00
Сб.: 9.00–18.00
Вс.: 12.00–18.00
Asematie 10, Tikkurilla
Тел.: 050-467 62 03

ITÄKESKUS
Пн.–пт.: 9.00–21.00
Сб.: 9.00–19.00
Вс.: 11.00–18.00
Станция метро Итэскескус
Тел.: 045-155 03 65

www.kalinkahelsinki.fi

КВАРТИРЫ В АРЕНДУ Хельсинки, Эспоо, Вантаа!

Обслуживание на русском языке
тел. 050 – 598 61 98 Тамара с 10 до 20 часов
A-LIST LKV

Pohjoinen Hesperiankatu 11, Helsinki

Спектр VK.COM/SPEKTRNET

Категории В, С; 2-ой этап
Обучение на русском языке
Профессиональные инструкторы
Услуги переводчика на экзаменах
Возможна оплата в рассрочку

АВТОШКОЛА Helsingin Kuljettajavalmennus на Mäkelänkatu 31

Приглашаем всех желающих на курсы водителей
Начать обучение можно без предварительной записи
По вторникам и четвергам в 17.00–18.30
Подробнее на сайте: www.hekuva.fi

Наш адрес: Mäkelänkatu 31 (Валилла) Helsinki
тел.: 09-714 800, e-mail: kc0808@kolumbus.fi



WWW.RUSTV.FI

Современный
медиаплеер
и более
200 ТВ-каналов
на 2 года за одну цену

Пакет Полный – включает более 200 каналов на любой вкус, включая 80 каналов повышенного качества HD и HQ. В пакет входят российские каналы, а также наиболее популярные каналы из Украины, Литвы, Латвии, Армении, Грузии, Израиля. + Skype, Youtube, интернет и др.

NOVOE

TV

249€

10,38€/мес.

БОЛЕЕ 200 ТВ-КАНАЛОВ НА 2 ГОДА

тел.: 046-95 00 446



Адаптированные переводы с финского и английского языка на русский, редактирование текстов, субтитры для фильмов, презентации, информационное сопровождение проектов, консультирование – Издательский дом «Спектр» открыт для сотрудничества!

info@spektr.net

Ремонт компьютеров с выездом по адресу от 30 евро

www.okey.fi

- Ремонт и обслуживание компьютеров
- Подключение к интернету, настройка WiFi и домашней сети
- Удаление вирусов
- Восстановление данных
- Обучение
- Помощь при покупке ПК
- Консультации

дополнительная информация: 050-556 10 21

БЛАНК ЗАКАЗА ГАЗЕТЫ "СПЕКТР" – TILAUSKUPONKI

Да, я хотел/а подписаться на "СПЕКТР" (12 номеров в год)
Kyllä, haluaisin tilata SPEKTR - lehden (12 numeroa vuodessa)

1. luokka

35, - /год/vuosi Постоянная подписка Kestotilaus

40, - /год/vuosi Подписка на один год Vuositilaus

Имя, фамилия
Etu- ja sukunimi

Адрес
Katuosoite

Почтовый индекс
Postinumero ja -paikka

Телефон
Puhelin

Подпись
Allekirjoitus

СПЕКТР
Kustannus Oy
Haapaniemenkatu
7 - 9B 12 krs.,
HELSINKI
00530

ЗНАКОМСТВА

Высокий, симпатичный, спортивный мужчина, без вредных привычек 50 лет, работаю, увлекаюсь спортом, прогулками, люблю путешествия. Познакомлюсь с приятной и общительной, стройной и спортивной девушкой с серьезными намерениями. Мечтаю о настоящих отношениях и взаимном желании построить настоящую семью. Ответу на письмо с фото. hotforyou888@mail.ru

ПЕРЕВОДЫ

Переводы устные и письменные авторизованные: финский – русский – финский, Быстро, качественно, дешево. М. Муоллопуру (5мин пешком от метро). Тел. 0400 696 321

Устные и письменные переводы фин-рус-фин (в т.ч. заверенные с финского на русский), 25-летний стаж. г. Вантаа. Переводчик аккредитован при консульстве РФ. Тел. 0500 488073, www.perevod.fi (1/18)

КРАСОТА И ЗДОРОВЬЕ

Кабинет эстетической и аппаратной косметологии предлагает разнообразный спектр профессиональных косметологических услуг. т. 0405817751 Лариса, www.zazakampraamo.fi, Helsinki, район Ala-Malmi, Latokartanontie 6.

УСЛУГИ

Швейные работы любой сложности. Гарантия качества. Многолетний опыт работы в Финляндии. Ремонт, подгонка одежды по фигуре. Художественная шпюпка. Ремонт эксклюзивной мужской и женской одежды (подгиб, ушивание, подгон по фигуре). В центре города (Albertinkatu 21). Работаем по будням с 10.00 до 18.00. Тел.: 040-543 28 55 (звонить до 17.00).

Типография «АлеПринт» на Леннротинкату 16 в центре Хельсинки. Печатаем быстро и недорого, например 100 визиток – 25 евро, Говорим по-русски. www.aleprint.fi +358 46 923 7565

Консультации астролога. Индивидуальные прогнозы, совместимость, проф.ориентация, подбор кадров. Тел.: 040700 9493, Руслан. www.liveastrology.org

Российское телевидение через интернет, Новое ТВ: Приставка + Полный пакет на 2 года (более 200 ТВ-каналов) за 239 евро. тел.: 046-95 00 446. www.rustv.fi ОЧЕНЬ ВЫГОДНО!

БЕСПЛАТНОЕ интернет-телевидение для всех (Россия, Украина, Франция, Турция и т.д.)! Картина ТВ, Триколор, НТВ+, Установки, продажа и обслуживание спутникового оборудования в Южной Финляндии Более 150 русских и 1000 зарубежных каналов ТВ. Быстро и надежно! Возможность оплаты в рассрочку! Тел.: 040 764 61 62. Владимир. www.fintelsat.com (1/17)

Приставки Kartina Tv (от 24.99е), НТВ+(от 89е), Триколор (меняем старые недорого) и другие по ценам России и Германии. Акция: Приставка КартинаТв в подарок! www.v-sat.fi 0923169016 (10-18, сб-вс 12-16) (4/16)

Русское ТВ у вас дом, спутниковое и через интернет, Установка, обслуживание, гарантия. Тел.: 040 551 61 72 (Денис). 1/17

Ремонт домашних компьютеров, техническая поддержка, установка/переустановка Windows, удаление вирусов, антивирусы, устранение проблем с Интернетом, консультации, обучение. Тел.: 050-556 10 21. Алексей

Вкусно и быстро приготвим угощения для любого мероприятия (например свадьбы, семейные торжества). Горячие и холодные закуски, пирожки, супы, горячее. Удивите ваших гостей традиционными русскими блюдами! Вкусно, как у мамы! 09-561 12 73, 044-571 75 47

ПЕРЕВОЗКИ

Фирма KingLine доставит вас на комфортном микроавтобусе от подъезда в СПб до подъезда в Финляндии и обратно. Вы выбираете место и время отправления! Забудьте о проблемах с границей и багажом! Тел. в СПб: (+7812) 974 66 36 (круглосуточно), спр. в Финл.: 09424 79 373

РЕМОНТ-АВТО

Электрические работы в частных домах и офисах. Элек-

тропроводка, компьютерные и телефонные сети. Официальное разрешение. 0400 982 852 www.easysahko.com

ПРОДАЖА

Renault Kangoo 1999, 1.4. Пробег 190 ткм Вместительный и надежный автомобиль для всей семьи. Тех осмотр 2017. Цена: 1 200 евро. Тел.: 040 504 30 17

BMW 320 D, 2002, Черный, 2X колеса. 258 ткм. Тех осмотр 11/2016. Цена: 4 700 евро. Тел.: 040 504 30 17

Квартира в Виролахти. Недалеко от строящегося казино. Новые полы, сделан ремонт, новая кухня. Теплая и удобная квартира с в отличным месте. Дом стоит на берегу реки. Свой причал и возможность для хранения лодки. До залива 500 м. Удобная база для отдыха или постоянного проживания. Квартира продается с мебелью. Цена 39 000 евро. Тел.: 044 254 34 93 (финский, английский).

Toyota Aygo, 3 дв, 1.0 л, мануал, 2010 г, тех. осмотр, пробег ок. 129 000 км, красная, 2Xколеса, стереосистема, в хорошем состоянии. Машина была в нежных женских руках! Расход по городу 5 л., по трассе 3 л. Цена: 4 900 евро. Тел.: 040 504 30 17.

ПРЕПОДАВАНИЕ

Математика, физика по программам различных учебных заведений с использованием индивидуальных методик, разработанных учителем для учащихся школ, техникумов, поступающих в ВУЗы. Заслуженный учитель России. Тел. 050 530 64 20

Английский разговорный. Все уровни. Грамматика. Лукио Срочно. Контрольные и эссе, помощь отстающим школьникам 2-9 кл. Занятия для 5-6 лет, Взрослым – подготовка к TOEFL, YKI и др. -тестам, CV возможен Скайп-уроки Рус/Франц/Фин/Швед/Нем. Переводы. Опытный преподаватель. 2 Магистр, стажер USA/Са/Fr, Helsinki Irina, +358505644549

Даю уроки английского, финского и русского языка взрослым и школьникам. Любой уровень. Большой опыт работы. А также репетиторство по математике и другим предметам школьной программы. Объясню материал как на финском, так и на русском языке Тел. 040 7310057

ТУРИЗМ

Оформление визовых документов для виз в Россию и Беларусь, а Также в Китай и Казахстан. Железнодорожные билеты по России. Билеты на корабли в Стокгольм и Таллинн. Страхование туристов. VALT-TUR Тел: 0400 352 918. Vaasankatu 15.00500 Helsinki

РАЗНОЕ

Тайное предсказание и помощь на расстоянии +7 999-234-76-96

Сдается 2-х комнатная квартира в Москве. Пешком от метро, в зеленом районе Измайлово. Дополнительная информация по тел.: +358415488262

Сдается часть торгового помещения с большой витриной на улице Albertinkatu, в небольшом бутик в центре Хельсинки. Также арендатору, предоставляется возможность аренды небольшого помещения под склад. В помещении работает мастерская по ремонту и пошиву одежды (на подвальном этаже). Подходит для продажи женской и мужской одежды, сумок и обуви, но готовы обсудить и другие варианты. Звонить с 10-17 по т.040-5432855

ЖЕЛАЮЩИЕ СОХРАНЯТЬ ЭНЕРГИЮ МОЛОДОСТИ ПРИГЛАШАЮТСЯ НА ЗАНЯТИЯ КИТАЙСКОЙ ДЫХАТЕЛЬНОЙ ГИМНАСТИКИ ТАЙ-ЧИ В KISANALLI. ЭЛ. ПОЧТА: DANCEVSKAJAZOJA@GMAIL.COM

Занимаемся организацией Пионерского лагеря на севере Финляндии для детей из РФ, и других стран. Ищем помощницу, не равнодушную к данному начинанию. Требования: женщина 25+, знание финского обязательно. Предоставляю квартиру для проживания. Пишите urhonkievari@suomi24.fi. 040-7058231 Юра. www.urhonkievari.fi

Пешие и автоэкскурсии проводят по Хельсинки профессиональный историк и гид Николай Гарунтаев. Тематика по желанию заказчика. +358 44 975 2652.

Выполню работы по реставрации живописи, рам, икон, скульптур, деревянной мебели. Богатый опыт работы, в Германии, Финляндии и России. Есть своя мастерская. Тел.: 041 535 72 68.

Художник Андрей Геннадиев: ExLibris на заказ. Тел.: 045-3264808.

www.nataliankonditoria.fi
Торты на заказ!
041-4854322
Мы сделаем ваш праздник слаще!



Салон автосервиса DANMAX
Новый салон автосервиса в Хельсинки «DANMAX» предлагает широкий спектр услуг по ремонту и диагностике автомобилей
Диагностика автомобиля, ремонт двигателя, ходовой, автоматической коробки передач и тормозной системы, замена масла, тормозных колодок, установка сигнализации и другие работы.
Мы работаем по будням с 8:00-18:00
Helsinki
040-446 08 66

От топота копыт пыль по полю летит

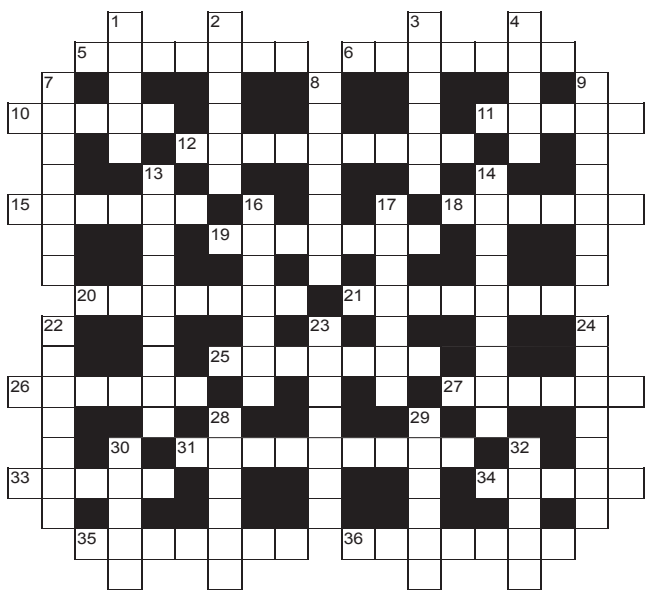
С помощью этой фразы германский канцлер Отто фон Бисмарк учился выговаривать трудную русскую букву «ы». В каждом слове этого кроссворда присутствует эта буква

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

5. Есть у фуражки и нет у берета. 6. Столица автономии, оправдавшая свое жеманное имя. 10. Слово, неразрывно связанное с паролем. 11. Яблоко, если оно Адамово. 12. Заведение, не посещаемое со своим уставом. 15. Каждый норвежец по спортивному приращию. 18. Лошадь женского полу. 19. Объявленный «строгач». 20. Последствие нажатия на курок. 21. Положительный финансовый результат. 25. Сандали для демонстрации величия. 26. Ссора, похожая на собачью драку. 27. Начало дружбы, если верить песне. 31. Местонахождение бесплатного сыра. 33. Оглобля, с которой сравнивают закон. 34. Качающееся на доске и вздыхающее животное. 35. Победный итог игры. 36. Сказка-ложь.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

1. Доктор Старцев по отчеству. 2. Разбег, толчок и ... 3. Лентяй, которого гоняют. 4. Тот, кто на цыпочках цыпленку щип сказал. 7. Иными словами, чадо мое. 8. Чадо, но не мое, а моего супруга. 9. Человек с удлинением в руках. 13. Денежка, поданная нищему. 14. Общий смысл фаты и одеяла. 16. Электровеник. 17. Богатырь, Никитин сын. 22. Девичья фамилия Волгограда. 23. Стеклотара. 24. Название рок-группы, похожей на распродажу. 28. Кавалер без страха и упрека. 29. Основной продукт питания Иоанна Крестителя. 30. То, что появляется вдруг, когда не было ни гроша. 32. Казнь по приговору суда.



10. Пешком от метро, в зеленом районе Измайлово. 11. Яблоко, если оно Адамово. 12. Заведение, не посещаемое со своим уставом. 15. Каждый норвежец по спортивному приращию. 18. Лошадь женского полу. 19. Объявленный «строгач». 20. Последствие нажатия на курок. 21. Положительный финансовый результат. 25. Сандали для демонстрации величия. 26. Ссора, похожая на собачью драку. 27. Начало дружбы, если верить песне. 31. Местонахождение бесплатного сыра. 33. Оглобля, с которой сравнивают закон. 34. Качающееся на доске и вздыхающее животное. 35. Победный итог игры. 36. Сказка-ложь.

Составители: Ольга Деркач и Владислав Бывок

УСЛОВИЯ ПОДАЧИ

Вся цена включает НДС 24%

В РАЗДЕЛЫ:

«Услуги», «Переводы», «Преподавание» и объявления от юридических лиц:

(200 знаков вместе с пробелами и знаками препинания): Срочное объявление – 28 евро. Объявление выделенным шрифтом – 50 евро. Выделенное цветом или с добавлением графического изображения – 70 евро. Блок для доски объявлений – 130 евро. Высота: 55 мм, ширина 55 мм.

Справки по тел.: 040 5043017
Предварительная оплата через банк:
получатель: Spektur Kustannus Oy
DanskeBank: FI6880001970852233, viite: 5018

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

(150 знаков вместе с пробелами и знаками препинания): 12 евро (вкл НДС 24%).

Текст объявления с квитанцией об оплате
присылать в редакцию: info@spektr.net;
или письмом по адресу:
SPEKTR, Naaraniemenkatu 7-9 B, 12 krs
00530 Helsinki